



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 6.8.2014
COM(2014) 503 final

ANNEX 1

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia, a
protocolului adițional la Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele
membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, pentru a se ține
seama de aderarea Croației la Uniunea Europeană**

ANEXĂ

PROTOCOL ADIȚIONAL

la Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Croației la Uniunea Europeană

REGATUL BELGIEI,
REPUBLICA BULGARIA,
REPUBLICA CEHĂ,
REGATUL DANEMARCEI,
REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,
REPUBLICA ESTONIA,
IRLANDA, REPUBLICA ELENĂ,
REGATUL SPANIEI,
REPUBLICA FRANCEZĂ,
REPUBLICA CROAȚIA,
REPUBLICA ITALIANĂ,
REPUBLICA CIPRU,
REPUBLICA LETONIA,
REPUBLICA LITUANIA,
MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,
UNGARIA,
REPUBLICA MALTA,
REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,
REPUBLICA AUSTRIA,
REPUBLICA POLONĂ,
REPUBLICA PORTUGHEZĂ,
ROMÂNIA,
REPUBLICA SLOVENIA,
REPUBLICA SLOVACĂ,
REPUBLICA FINLANDA,
REGATUL SEUDIEI,
REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

Părți contractante la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, denumite în continuare „state membre ale Uniunii Europene”, reprezentate de Consiliul Uniunii Europene,

și

UNIUNEA EUROPEANĂ,
pe de o parte, și
REPUBLICA COLUMBIA (denumită în continuare „Columbia”),
și
REPUBLICA PERU (denumită în continuare „Peru”)
denumite în continuare, de asemenea, „țările andine semnatare”,
pe de altă parte,

ÎNTRUCÂT Acordul comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), a fost semnat la Bruxelles, la 26 iunie 2012, și unele dintre dispozițiile sale au fost aplicate în temeiul articolului 330, între EU și Peru începând de la 1 martie 2013 și între EU și Columbia începând de la 1 august 2013;

ÎNTRUCÂT Tratatul privind aderarea Republicii Croația (denumită în continuare „Croația”) la Uniunea Europeană (denumit în continuare „Tratatul de aderare”) a fost semnat la Bruxelles la 9 decembrie 2011 și a intrat în vigoare la 1 iulie 2013;

ÎNTRUCÂT, în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația anexat la Tratatul de aderare, aderarea sa la acord trebuie oficializată prin încheierea unui protocol la acord;

ÎNTRUCÂT articolul 6 din acord prevede că „În sensul prezentului acord, „parte” înseamnă Uniunea Europeană sau statele membre ale acesteia sau Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia în cadrul domeniilor lor de competență respective, așa cum decurge din Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumită în continuare „EU”), sau fiecare dintre țările andine semnatare”;

ÎNTRUCÂT articolul 9 din acord prevede că: „Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor unde se aplică Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în condițiile stabilite în aceste Tratate și, pe de altă parte, teritoriilor Columbiei și, respectiv, Republicii Peru”;

ÎNTRUCÂT acordul stabilește dispoziții care să abordeze efectele aderării de noi state membre la Uniunea Europeană asupra acordului;

ÎNTRUCÂT Croația a aderat la Uniunea Europeană atunci când acordul nu era încă aplicat în Columbia și acordul nu prevede o astfel de situație în cazul în care o țară a aderat la Uniunea Europeană înainte ca acordul în sine să fie aplicat pentru cele trei părți;

ÎNTRUCÂT părțile înțeleg, din obiectul și scopul articolului 328 din acord, că acesta permite aderarea unor noi state membre ale Uniunii Europene la acord, în cazuri precum cel al Croației;

ÎNTRUCÂT părțile, în conformitate cu cele menționate anterior, au convenit să abordeze aderarea Croației la Uniunea Europeană, precum și orice efecte ale aderării asupra acordului prin prezentul protocol.

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

SECȚIUNEA I

PĂRȚILE CONTRACTANTE

Articolul 1

Prin prezenta anexă Croația devine parte la acord.

SECȚIUNEA II REGULI DE ORIGINE

Articolul 2

Articolul 17 alineatul (4) și articolul 18 alineatul (2) din anexa II la acord se modifică în conformitate cu dispozițiile anexei I la prezentul protocol.

Articolul 3

Apendicele 4 din anexa II la acord se înlocuiește cu anexa II la prezentul protocol.

Articolul 4

1. Dispozițiile acordului se aplică mărfurilor exportate din Columbia sau din Peru în Croația sau din Croația în Columbia sau în Peru, care respectă dispozițiile anexei II la acord și care, la data intrării în vigoare a prezentului protocol, fie se află în tranzit, fie sunt depozitate temporar într-un antrepozit vamal sau într-o zonă liberă din Columbia, din Peru sau din Croația.
2. Tratatamentul preferențial se acordă în astfel de cazuri cu condiția înaintării către autoritățile vamale ale părții importatoare, în termen de douăsprezece luni de la data intrării în vigoare a prezentului protocol, a unei dovezi de origine emise sau întocmite retroactiv în partea exportatoare însoțită, la cerere, de documente care să arate că mărfurile au fost transportate direct, în conformitate cu articolul 13 din anexa II la acord.

SECȚIUNEA III COMERȚUL CU SERVICII, STABILIRE ȘI COMERȚ ELECTRONIC

Articolul 5

Secțiunea B a anexei VII la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei III la prezentul protocol.

Articolul 6

Secțiunea B a anexei VIII la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei IV la prezentul protocol.

Articolul 7

Secțiunea B a apendicelui 1 din anexa IX la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei V la prezentul protocol.

Articolul 8

Secțiunea B a appendicelui 2 din anexa IX la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei VI la prezentul protocol.

Articolul 9

Anexa X la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei VII la prezentul protocol.

SECȚIUNEA IV ACHIZIȚII PUBLICE

Articolul 10

1. Entitățile din Croația enumerate în anexa VIII la prezentul protocol se adaugă la subsecțiunile relevante din secțiunea B a appendicelui 1 din anexa XII la acord.
2. Croația este inclusă în lista produselor și echipamentelor achiziționate de Ministerele Apărării și agențiile de apărare sau de securitate în secțiunea B subsecțiunea 1 a appendicelui 1 din anexa XII la acord.
3. Lista mijloacelor de publicare ale Croației menționate în anexa IX la prezentul protocol se adaugă la appendicele 2 din anexa XII la acord.

SECȚIUNEA V OMC

Articolul 11

Columbia și Peru se angajează să nu prezinte nicio revendicare, solicitare sau sesizare și nici să modifice sau să retragă vreo concesiune acordată în temeiul articolelor XXIV.6 și XXVIII din GATT 1994 sau al articolului XXI din GATS în legătură cu aderarea Croației la Uniunea Europeană.

SECȚIUNEA VI DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 12

1. Prezentul protocol se încheie de către partea EU cu Columbia și Peru în conformitate cu procedurile lor interne respective.
2. Partea EU și fiecare țară andină semnatară notifică în scris finalizarea procedurilor sale interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului protocol tuturor celorlalte părți și depozitarului prevăzut la punctul 5.
3. Prezentul protocol intră în vigoare între partea EU și fiecare țară andină semnatară în prima zi a lunii care urmează datei primirii ultimei notificări prevăzute la alineatul 2 care corespunde părții EU și acelei țări andine semnatară.
4. Fără a aduce atingere punctului 3, părțile convin că, în așteptarea finalizării procedurilor interne ale părții EU pentru intrarea în vigoare a prezentului protocol,

ele pot aplica cu titlu provizoriu prezentul protocol¹. Fiecare parte notifică depozitarului și tuturor celorlalte părți finalizarea procedurilor interne necesare pentru aplicarea corespunzătoare a prezentului acord. Aplicarea prezentului protocol între partea EU și o țară andină semnatară începe la zece (10) zile de la data primirii de către depozitar a ultimei notificări din partea EU și a acestei țări andine semnatare.

5. Notificările se transmit Secretarului General al Consiliului Uniunii Europene, care este depozitarul prezentului protocol.
6. În cazul în care, în conformitate cu alineatul (4), părțile aplică o dispoziție a acordului înainte de intrarea în vigoare a prezentului protocol, orice trimitere la data de intrare în vigoare a prezentului protocol care figurează într-o astfel de dispoziție se înțelege ca desemnând data de la care părțile convin să aplice dispoziția respectivă în conformitate cu alineatul (4).

Articolul 13

Prezentul protocol este redactat în trei exemplare în limbile bulgară, croată, cehă, daneză, neerlandeză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, maghiară, italiană, letonă, lituaniană, malteză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind autentice în egală măsură.

Uniunea Europeană comunică Columbiei și Republicii Peru versiunea în limba croată a acordului. Sub rezerva intrării în vigoare a prezentului protocol, versiunea în limba croată devine autentică în aceleași condiții ca versiunile întocmite în limbile actuale ale prezentului protocol. Articolul 337 din acord se modifică în mod corespunzător.

Articolul 14

Prezentul protocol face parte integrantă din acord.

Anexele la prezentul protocol fac parte integrantă din acesta.

DREPT PENTRU CARE, subsemnații plenipotențari, pe deplin autorizați în acest scop, au semnat prezentul protocol.

Adoptat la..... în data de.....anul.....

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTEIA

PENTRU REPUBLICA COLUMBIA

PENTRU REPUBLICA PERU

¹ Prezenta dispoziție se aplică de către fiecare parte după încheierea procedurilor sale interne respective.

ANEXA I

Noile versiuni lingvistice ale mențiunilor administrative cuprinse în anexa II la acordul comercial

1. Articolul 17 alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(...)

„Pe certificatele de circulație EUR.1 emise retroactiv trebuie să se aplice una dintre următoarele mențiuni:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ”

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS „VYSTAVENO DODATEČNĚ”

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN „ISSEUD RETROSPECTIVELY”

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

HR „NAKNADNO IZDANO”

IT „RILASCIATO A POSTERIORI”

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVT”

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT”

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ”

PT „EMITIDO A POSTERIORI”

RO „EMIS A POSTERIORI”

SK „VYDANÉ DODATOČNE”

SL „IZDANO NAKNADNO”

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND”

2. Articolul 18 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(...)

„Duplicatul eliberat în conformitate cu alineatul (1) trebuie să aibă înscris unul dintre următoarele cuvinte:

BG „ДУБЛИКАТ”
ES „*DUPLICADO*”
CS „*DUPLIKÁT*”
DA „*DUPLIKAT*”
DE „*DUPLIKAT*”
ET „*DUPLIKAAT*”
EL „*ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ*”
EN „*DUPLICATE*”
FR „*DUPLICATA*”
HR „*DUPLIKAT*”
IT „*DUPLICATO*”
LV „*DUBLIKĀTS*”
LT „*DUBLIKATAS*”
HU „*MÁSODLAT*”
MT „*DUPLIKAT*”
NL „*DUPLIKAAT*”
PL „*DUPLIKAT*”
PT „*SEGUNDA VIA*”
RO „*DUPPLICAT*”
SK „*DUPLIKÁT*”
SL „*DVOJNIK*”
FI „*KAKSOISKAPPALE*”
SV „*DUPLIKAT*”

ANEXA II

„APENDICELE 4

DECLARAȚIE PE FACTURĂ

Cerințe specifice pentru întocmirea declarației pe factură

O declarație pe factură, al cărei text figurează mai jos, se întocmește utilizând una dintre versiunile lingvistice de mai jos și în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale părții exportatoare. În cazul în care declarația este completată de mână, aceasta trebuie scrisă cu majuscule, cu cerneală. Declarația pe factură trebuie întocmită în conformitate cu notele de subsol respective. Nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

Versiunea în limba bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Versiunea în limba spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Versiunea în limba estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiunea în limba greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba engleză

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Versiunea în limba franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.'

Versiunea în limba italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba letonă

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba lituaniană

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Versiunea în limba maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Versiunea în limba malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba neerlandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Versiunea în limba polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Versiunea în limba portugheză

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n.º ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Versiunea în limba slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Versiunea finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikuetettuja ... alkuperäituotteita ⁽²⁾.

Versiunea în limba suedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __. ⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande __ ursprung ⁽³⁾

² În cazul în care declarația pe factură este întocmită de către un exportator autorizat, în sensul articolului 21 din prezenta anexă, numărul autorizației acestui exportator autorizat trebuie menționat în acest spațiu. În cazul în care declarația pe factură nu este întocmită de către un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau nu se completează spațiul.

³ Se indică originea produselor. În cazul în care declarația pe factură se referă, în întregime sau parțial, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 36 din prezenta anexă, exportatorul trebuie să le menționeze clar cu simbolul „CM” în documentul pe care se face declarația.

..... (4)

(Locul și data)

..... (5)

(Semnătura exportatorului; în plus, trebuie indicat cu scris lizibil numele persoanei care semnează declarația)

⁴

Aceste indicații se pot omite dacă informațiile există în documentul propriu-zis.

⁵

A se vedea articolul 20 alineatul (5) din prezenta anexă. În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, scutirea de semnătură se referă și la obligația de a indica numele semnatarului.

ANEXA III

(Secțiunea B din anexa VII la acordul menționat la articolul 114 din acord)

LISTA DE ANGAJAMENTE PRIVIND STABILIREA

(menționate la articolul 114 din acord)

„SECȚIUNEA B

PARTEA EU

Se utilizează următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
EU	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele membre ale acesteia
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia

SE Suedia
UK Regatul Unit

1. Lista de angajamente de mai jos precizează activitățile economice liberalizate în conformitate cu articolul 114 din acord și, prin intermediul rezervelor, restricțiile privind accesul pe piață și tratamentul intern care se aplică entităților și investitorilor din țările andine semnate în aceste sectoare. Listele cuprind următoarele elemente:
 - (a) prima coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care angajamentul este asumat de către parte și domeniul de aplicare al liberalizării în care se aplică rezerve; și
 - (b) o a doua coloană în care se descriu rezervele aplicabile.În cazul în care coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice-unui stat membru al UE, statele membre ale UE care nu sunt menționate în coloană își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve⁶.

Sectoarele sau subsectoarele nemenționate în lista de mai jos nu își asumă angajamente.
2. În cadrul identificării sectoarelor și subsectoarelor individuale:
 - (a) „ISIC rev 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 4, ISIC REV 3.1, 2002;
 - (b) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov, 1991 și
 - (c) „CPC ver. 1.0” înseamnă Clasificarea centrală a produselor astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver. 1.0, 1998.
3. Lista de mai jos nu include măsurile referitoare la cerințele și procedurile de calificare, standardele tehnice și cerințele și procedurile de autorizare atunci când acestea nu constituie o restricție a accesului pe piață sau a tratamentului național în sensul articolelor 112 și 113 din prezentul acord. Măsurile de acest tip (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligații de servicii universale, obligativitatea recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea promovării unor examene, inclusiv examene de limbă, cerințe nediscriminatorii conform cărora anumite activități nu se pot desfășura în zone protejate din punct de vedere al mediului sau în zone de interes deosebit istoric și artistic) chiar dacă nu sunt enumerate se aplică în orice caz investitorilor din țările andine semnate.
4. În conformitate cu articolul 107 alineatul (3) din prezentul acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de către părți.
5. În conformitate cu articolul 112 din prezentul acord, cerințele nediscriminatorii în ceea ce privește forma juridică a unei unități nu sunt incluse în lista de mai jos.

⁶ Absența rezervelor specifice unui stat membru al UE într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale care se pot aplica la nivelul UE.

6. Drepturile și obligațiile care decurg din această listă de angajamente nu au un efect direct-aplicabil și astfel, nu conferă în mod direct drepturi persoanelor fizice individuale sau persoanelor juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Bunuri imobile AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Limitări privind achiziționarea de terenuri și bunuri imobiliare de către investitorii străini⁷
TOATE SECTOARELE	Servicii publice EU: Activitățile economice considerate ca fiind servicii publice la un nivel național sau local pot face obiectul unor monopoluri publice sau drepturi exclusive acordate unor operatori privați⁸.
TOATE SECTOARELE	Tipuri de unități EU: Tratatamentul acordat filialelor (unor întreprinderi din țările terțe) înregistrate în conformitate cu legislația unui stat membru al UE și care au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul Uniunii Europene nu se extinde la sucursalele sau agențiile stabilite într-un stat membru al Uniunii Europene de către o societate dintr-o țară terță. BG: Stabilirea sucursalelor este condiționată de obținerea unei autorizații în acest sens. EE: Cel puțin jumătate din membrii consiliului de administrație trebuie să își aibă reședința în Uniunea Europeană. FI: Un cetățean străin care desfășoară o activitate comercială în calitate de asociat într-o societate în comandită simplă sau într-o societate în nume colectiv finlandeză are nevoie de un permis comercial și trebuie să dețină dreptul de rezidență permanentă în Uniunea Europeană. Pentru toate sectoarele, cu excepția serviciilor de telecomunicații, există o condiție privind cetățenia și o cerință referitoare la reședință pentru cel puțin jumătate din membrii ordinari și supleanți ai consiliului de administrație. Cu toate acestea, se pot acorda derogări pentru unele societăți. În cazul în care o organizație străină intenționează să desfășoare o activitate economică sau comercială prin stabilirea unei sucursale în Finlanda, este necesar să dețină un permis comercial. Pentru ca o organizație străină sau o persoană de drept privat care nu este cetățean al Uniunii Europene să acționeze în calitate de fondator al unei societăți cu răspundere limitată, este necesară o aprobare în acest sens. Pentru serviciile de telecomunicații, este necesară îndeplinirea condiției privind domiciliul de către jumătate din membrii fondatori și jumătate din membrii consiliului de administrație. Dacă fondatorul este persoană juridică, este necesară și îndeplinirea cerinței privind reședința de către persoana juridică respectivă. IT: Accesul la activitățile industriale, comerciale și artizanale este condiționat de deținerea unui permis de ședere și de o autorizație specifică

⁷ În ceea ce privește sectoarele de servicii, aceste restricții nu le depășesc pe cele reflectate în angajamentele existente în conformitate cu GATS.

⁸ Întrucât serviciile publice există adesea și la nivel local sau regional, o enumerare detaliată și exhaustivă pe sectoare nu este practică. Pentru o mai bună înțelegere, în notele de subsol specifice din această listă de angajamente vor fi indicate cu titlu ilustrativ și neexhaustiv acele sectoare în care serviciile publice au un rol important.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	pentru desfășurarea activității respective. BG, PL: Domeniul de aplicare al operațiunilor unei reprezentanțe poate cuprinde doar publicitatea și promovarea societății-mamă străine pe care o reprezintă .

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	PL: Cu excepția serviciilor financiare, neconsolidat pentru sucursale. Investitorii din afara Uniunii Europene pot întreprinde și desfășura activități economice numai sub forma unei societăți în comandită simplă, unei societăți în comandită pe acțiuni, unei societăți cu răspundere limitată și unei societăți pe acțiuni (în cazul serviciilor juridice, numai sub forma unui parteneriat înregistrat și a unei societăți în comandită simplă). RO: Administratorul unic sau președintele consiliului de administrație, precum și jumătate din numărul total de administratori ai societăților comerciale trebuie să fie cetățeni români, cu excepția cazului în care se prevede altfel în contractul de societate sau în statutul societății. Majoritatea auditorilor societăților comerciale și adjuncții acestora trebuie să fie cetățeni români. SE: O societate străină (care nu a stabilit o entitate juridică în Suedia) își desfășoară operațiunile comerciale printr-o sucursală stabilită în Suedia, cu conducere independentă și contabilitate separată. Proiectele de construcție cu o durată mai mică de un an sunt scutite de la obligația stabilirii unei sucursale sau numirii unui reprezentant rezident. O societate cu răspundere limitată (societate pe acțiuni) poate fi înființată de unul sau mai mulți fondatori. Partea fondatoare trebuie fie să aibă domiciliul în Suedia, fie să fie persoană juridică suedeză. Societățile de persoane pot fi parte fondatoare doar dacă fiecare asociat are reședința în Suedia. Pentru stabilirea oricăror alte tipuri de entități juridice prevalează condiții corespunzătoare. Cel puțin 50 la sută din membrii consiliului de administrație trebuie să aibă reședința în Suedia. Cetățenii străini sau suedezi care nu au reședința în Suedia și care doresc să desfășoare operațiuni comerciale în Suedia trebuie să numească și să înregistreze la autoritatea locală un reprezentant responsabil cu astfel de activități care să fie rezident. Poate fi acordată o scutire de la obligația de a îndeplini condițiile privind reședința în cazul în care se poate dovedi că nu sunt necesare în anumite situații. SI: Stabilirea sucursalelor de către societăți străine este condiționată de înregistrarea societății-mamă la un registru ținut de instanță în țara de origine, pe o perioadă de cel puțin un an. SK: O persoană fizică străină al cărei nume trebuie înregistrat la Registrul comerțului ca persoană autorizată să acționeze în numele unui antreprenor trebuie să prezinte permisul de ședere pentru Republica Slovacă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Investiții ES: Investițiile în Spania ale guvernelor străine și ale entităților publice străine (care tind să implice, pe lângă interese economice, și interese-neeconomice din partea entității), direct sau prin societăți sau alte entități controlate direct sau indirect de guverne străine, necesită autorizarea prealabilă a guvernului. BG: În întreprinderile unde participarea publică (de stat sau municipală) la capitalul social depășește 30 %, transferul acestor participații către terți necesită autorizație. Anumite activități economice legate de exploatarea sau utilizarea proprietății de stat sau publice fac obiectul concesiunilor acordate în temeiul dispozițiilor legii privind concesiunile. Investitorii străini nu pot participa la privatizare. Investitorii străini și persoanele juridice bulgare cu participații străine care oferă controlul necesită autorizație pentru: a) prospectarea, dezvoltarea sau extracția de resurse naturale din marea teritorială, platforma continentală sau zona economică exclusivă și b) achiziționarea unei participații care oferă controlul în societăți implicate în oricare dintre activitățile specificate la litera a). FR: Achizițiile străine care depășesc 33,33 % din acțiunile de capital sau din drepturile de vot în întreprinderile franceze existente sau 20 la sută în societățile franceze cotate public fac obiectul următoarelor reglementări: - investițiile mai mici de 7,6 milioane de euro în întreprinderile franceze cu o cifră de afaceri care nu depășește 76 de milioane de EUro nu necesită autorizație; aceste investiții se pot efectua după un termen de 15 zile de la notificarea prealabilă și după verificarea atingerii acestor sume; - după o perioadă de o lună de la notificarea prealabilă, autorizația se acordă în mod tacit pentru alte investiții, cu excepția cazului în care ministrul afacerilor economice își exercită, în circumstanțe excepționale, dreptul de a amâna investiția. Participarea străină la societățile nou privatizate poate fi limitată la o sumă variabilă, stabilită de guvernul francez de la caz la caz, din capitalul oferit publicului. Pentru stabilirea în cadrul anumitor activități comerciale, industriale sau artizanale, este necesară o autorizație specială în cazul în care directorul general nu deține permis de ședere permanentă. FI: Achiziționarea de către proprietarii străini a unor acțiuni prin care se obțin mai mult de o treime din drepturile de vot ale unei societăți finlandeze mari sau ale unei întreprinderi mari (care are peste 1 000 de angajați sau o cifră de afaceri de peste 168 de milioane de euro sau un total bilanțier de peste 168 de milioane de euro) face obiectul unei confirmări din partea autorităților finlandeze; confirmarea poate fi refuzată numai în cazul în care ar fi pus în pericol un interes național important. Aceste limitări nu se aplică serviciilor de telecomunicații.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HU: Neconsolidat pentru participarea străină la societățile nou privatizate. IT: Societăților nou-privatizate li se pot acorda sau menține drepturi exclusive. Drepturile de vot în societățile nou privatizate pot fi limitate în anumite cazuri. Pentru o perioadă de cinci ani, achiziționarea de pachete mari de acțiuni ale societăților care își desfășoară activitatea în domeniul apărării, serviciilor de transport, telecomunicațiilor și energiei poate fi supusă aprobării autorităților competente.
TOATE SECTOARELE	Zone geografice FI: În Insulele Åland, limitări privind dreptul de stabilire al persoanelor fizice care nu au cetățenia regională a Insulelor Åland sau al oricărei persoane juridice care nu are permisiunea autorităților competente ale Insulelor Åland.
1. AGRICULTURĂ, VÂNĂTOARE, SILVICULTURĂ	
A. Agricultură, vânătoare (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță ⁹	AT, HR, HU, MT, RO: Neconsolidat pentru activitățile agricole. CY: Este permisă o participare din afara Uniunii Europene de cel mult 49 %. FR: Stabilirea de întreprinderi agricole de către persoane care nu sunt cetățeni ai Uniunii Europene și achiziționarea de plantații viticole de către investitori care nu sunt cetățeni ai Uniunii Europene necesită autorizație. IE: Stabilirea rezidenților din țări care nu sunt membre ale Uniunii Europene în activități de morărit necesită autorizație.
B Silvicultură și exploatare forestieră (ISIC rev 3.1: 0501, 020), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță	BG: Neconsolidat pentru activitățile din domeniul exploatării forestiere.
2. PESCUIT ȘI ACVACULTURĂ (ISIC rev.3.1: 0501, 0502), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță	AT: Cel puțin 25 la sută din nave trebuie să fie înmatriculate în Austria. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Investitorii străini care nu sunt înregistrați și nu au sediul principal în Belgia, Finlanda, Irlanda, Letonia, Țările de Jos, Portugalia, respectiv Republica Slovacă nu pot deține nave sub pavilionul Belgiei, Finlandei, Irlandei, Letoniei, Țărilor de Jos, Portugaliei, respectiv Republicii Slovace. CY, EL: Este permisă o participare din afara Uniunii Europene de cel mult 49 %. DK: Rezidenții țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene nu pot deține o treime sau mai mult dintr-o societate care desfășoară activități de pescuit comercial. Rezidenții țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene nu pot deține nave sub pavilion danez decât prin intermediul

⁹

Serviciile de consiliere și de consultanță privind agricultura, vânătoarea, silvicultura și pescuitul se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.f) și 6.F.g).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	unei întreprinderi constituite în Danemarca. FR: Resortisanții țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene nu pot participa la activități de piscicultură/conchiliocultură/cultura algelor pe domeniul maritim al statului. Investitorii străini care nu sunt înregistrați și nu au sediul principal în Franța nu pot deține mai mult de 50% dintr-o navă sub pavilion francez.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	DE: Autorizația de pescuit maritim se acordă numai navelor care au dreptul să arboreze pavilionul Germaniei. Acestea sunt nave de pescuit al căror pachet majoritar de acțiuni este deținut de cetățeni ai unei țări membre ale Uniunii Europene sau societăți înființate în conformitate cu normele Uniunii Europene și al căror sediu principal de desfășurare a activității este într-un stat membru al Uniunii Europene. Utilizarea navelor trebuie condusă și supravegheată de persoane cu reședința în Germania. Pentru a obține o autorizație de pescuit, toate navele de pescuit trebuie să se înregistreze în statele costiere relevante în care navele își au portul de ataș. EE: Navele au dreptul de a arbora pavilionul eston în cazul în care sunt situate în Estonia, iar proprietatea majoritară este deținută de resortisanți estoni în cadrul unor societăți în nume colectiv sau societăți în comandită simplă sau în alte entități juridice cu sediul în Estonia, societăți în care majoritatea drepturilor de vot în consiliul de administrație este deținută de cetățeni estoni. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Neconsolidat. IT: Cetățenii străini alții decât rezidenții Uniunii Europene nu pot deține o participare majoritară în nave sub pavilion italian sau o participare care asigură controlul în societăți proprietare de nave al căror sediu central este în Italia. Pescuitul în apele teritoriale italiene este rezervat navelor ce arborează pavilionul italian. SE: Investitorii străini care nu sunt înregistrați și care nu au sediul principal în Suedia nu pot deține mai mult de 50 % dintr-o navă care arborează pavilionul suedez. Achiziționarea de către investitorii străini a 50 % sau mai mult din acțiunile firmelor implicate în activități de pescuit comercial în ape suedeze necesită autorizație. SI: Navele au dreptul de a arbora pavilionul sloven în cazul în care mai mult de jumătate din navă este deținută de cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene sau de persoane juridice care au sediul central într-un stat membru al Uniunii Europene. UK: Restricție privind achiziționarea de nave sub pavilion britanic, cu excepția cazului în care investiția este deținută cel puțin în proporție de 75 % de cetățeni britanici și/sau de societăți care sunt în proporție de cel puțin 75 % deținute de cetățeni britanici, în toate cazurile rezidenți și domiciliați în Regatul Unit. Navele trebuie gestionate, conduse și controlate de pe teritoriul Regatului Unit.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
3. INDUSTRIA MINIERĂ ȘI EXTRACTIVĂ¹⁰ A. Mineritul hulei și lignitului; extracția turbei (ISIC rev 3.1: 10) B. Extracția petrolului brut și a gazelor naturale¹¹ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Mineritul mineralelor metalifere (ISIC rev 3.1: 13) D. Alte activități miniere și extractive (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Neconsolidat pentru extracția petrolului brut și a gazelor naturale. ES: Neconsolidat pentru investițiile străine în domeniul mineralelor strategice.
4. INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE ¹²	
A. Fabricarea de produse alimentare și băuturi (ISIC rev 3.1: 15)	Nu sunt prevăzute
B. Fabricarea produselor din tutun (ISIC rev 3.1: 16)	Nu sunt prevăzute
C. Fabricarea produselor textile (ISIC rev 3.1: 17)	Nu sunt prevăzute
D. Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor (ISIC rev 3.1: 18)	Nu sunt prevăzute
E. Tăbăcirea și finisarea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj și marochinărie, a harnașamentelor și încălțămintei	Nu sunt prevăzute

¹⁰ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

¹¹ Nu includ serviciile în domeniul mineritului prestate pe bază de tarif sau de contract la zăcămintele de petrol sau gaze naturale, care se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, punctul 18.A.

¹² Nu includ serviciile de consiliere conexe industriei prelucrătoare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.h).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(ISIC rev 3.1: 19)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
F. Prelucrarea lemnului și fabricarea produselor din lemn și plută, cu excepția mobilei; fabricarea articolelor din paie și din alte materiale vegetale împletite (ISIC rev 3.1: 20)	Nu sunt prevăzute
G. Fabricarea hârtiei și a produselor din hârtie (ISIC rev 3.1: 21)	Nu sunt prevăzute
H Editarea, tipărirea și reproducerea pe suporti a înregistrărilor ¹³ (ISIC rev 3.1: 22, cu excepția publicării și tipăririi pe bază de tarif sau de contract ¹⁴)	IT: Condiția privind cetățenia pentru proprietarul editurilor și al tipografiilor.
I. Fabricarea produselor de cocserie (ISIC rev 3.1: 231)	Nu sunt prevăzute
J. Fabricarea produselor obținute prin rafinarea petrolului ¹⁵ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
K. Fabricarea substanțelor și a produselor chimice altele decât explozivii (ISIC rev 3.1: 24, cu excepția fabricării explozivilor)	Nu sunt prevăzute
L. Fabricarea produselor din cauciuc și mase plastice (ISIC rev 3.1: 25)	Nu sunt prevăzute
M. Fabricarea altor produse minerale nemetalice (ISIC rev 3.1: 26)	Nu sunt prevăzute
N. Fabricarea metalelor	Nu sunt prevăzute

¹³ Acest sector este limitat la activitățile de fabricare. Nu include activitățile legate de audiovizual sau care au un conținut cultural.

¹⁴ Editarea și tipărirea pe bază de tarif sau de contract se regăsește în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI la punctul 6.F.p).

¹⁵ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
comune (ISIC rev 3.1: 27)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
O. Fabricarea produselor prefabricate din metal, cu excepția mașinilor și echipamentelor (ISIC rev 3.1: 28)	Nu sunt prevăzute
P. Fabricarea mașinilor	
a) Fabricarea mașinilor de uz general (ISIC rev 3.1: 291)	Nu sunt prevăzute
b) Fabricarea mașinilor de uz specific altele decât armele și munițiile (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Nu sunt prevăzute
c) Fabricarea aparatelor de uz casnic nenuminate în altă parte (ISIC rev 3.1: 293)	Nu sunt prevăzute
d) Fabricarea mașinilor de birou, de calculat și de contabilizat (ISIC rev 3.1: 30)	Nu sunt prevăzute
e) Fabricarea mașinilor și aparatelor electrice nenuminate în altă parte (ISIC rev 3.1: 31)	Nu sunt prevăzute
f) Fabricarea echipamentelor și aparatelor de radio, televiziune și comunicații (ISIC rev 3.1: 32)	Nu sunt prevăzute
Q. Fabricarea instrumentelor medicale, de precizie și optice și de ceasornicărie (ISIC rev 3.1: 33)	Nu sunt prevăzute
R. Fabricarea autovehiculelor, remorcilor și semiremorcilor (ISIC rev 3.1: 34)	Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
S. Fabricarea altor echipamente de transport (alte decât cele militare) (ISIC rev 3.1: 35, cu excepția fabricării navelor de război, avioanelor de război și altor echipamente de transport de uz militar)	Nu sunt prevăzute
T. Fabricarea de mobilier; industrie prelucrătoare n.a.p. (ISIC rev 3.1: 361), 369) Nu există restricții	Nu sunt prevăzute
U. Reciclare (ISIC rev 3.1: 37)	Nu sunt prevăzute
5. PRODUCȚIA; TRANSMISIA ȘI DISTRIBUȚIA PE CONT PROPRIU A ENERGIEI ELECTRICE, A GAZELOR, A ABURULUI ȘI A APEI CALDE ¹⁶ (CU EXCEPȚIA GENERĂRII ENERGIEI ELECTRICE PE BAZĂ NUCLEARĂ)	
A. Producția de electricitate; transmisia și distribuția pe cont propriu de energie electrică (parte din ISIC rev 3.1: 4010) ¹⁷	EU: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
B. Producția gazelor; distribuția combustibililor gazoși prin conducte, pe cont propriu (parte din ISIC rev 3.1: 4020) ¹⁸	EU: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
C. Producția aburului și a apei calde; distribuția aburului și a apei calde pe cont propriu	EU: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).

¹⁶ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

¹⁷ Nu include exploatarea sistemelor de transmisie și distribuție a energiei electrice pe bază de tarif sau contract, activitate care se regăsește la SERVICII DE ENERGIE.

¹⁸ Nu include transportul gazelor naturale și al combustibililor gazoși prin conducte, transmisia și distribuția gazelor pe bază de tarif sau contract și vânzarea de gaze naturale și combustibili gazoși, care se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(parte din ISIC rev 3.1: 4030) ¹⁹	

¹⁹ Nu include transmisia și distribuția aburului și a apei calde pe bază de tarif sau contract și vânzarea de abur și apă caldă, care se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
6. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	
a) Servicii juridice (CPC 861) ²⁰ (cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, <i>huissiers de justice</i> sau alți <i>officiers publics et ministériels</i>)	AT: Participarea avocaților străini (care trebuie să fie avocați care dețin toate calificările în țara lor de origine) la capitalul social al unui birou de avocatură, precum și cota-parte a acestora din veniturile din exploatare nu poate depăși 25 %. Aceștia nu pot avea influență decisivă în procesul de luare a deciziilor. BE: În BE se aplică cote pentru reprezentarea în fața Curții de Casație („<i>Cour de cassation</i>”) în alte cauze decât cele penale. FR: Accesul avocaților la profesia de „avocat pe lângă Curtea de Casație” și „avocat pe lângă Consiliul de Stat” face obiectul unor cote. DK: Numai avocații cu licență de practică daneză și birourile de avocatură înregistrate în Danemarca pot deține acțiuni la un birou de avocatură danez. Numai avocații cu licență de practică daneză pot face parte din consiliul de administrație sau din conducerea unui birou de avocatură danez. Necesitatea promovării unui examen de drept danez pentru a obține o licență de practică daneză. FR: Unele tipuri de statuti juridice („<i>association d'avocats</i>” și „<i>société en participation d'avocat</i>”) sunt rezervate avocaților admiși pe deplin în Barou în FR. În birourile de avocatură care prestează servicii ce țin de dreptul francez sau de dreptul Uniunii Europene, cel puțin 75 % dintre asociații care dețin 75 % din părțile sociale trebuie să fie avocați admiși pe deplin în Barou în FR. HR: Reprezentarea părților în instanță poate fi exercitată doar de către membrii Consiliului Baroului din Croația (denumirea în limba croată: „<i>odvjetnici</i>”). Cerința referitoare la cetățenie pentru calitatea de membru în Consiliul Baroului. HU: Prezența comercială ar trebui să îmbrace forma unei societăți de persoane cu un avocat maghiar („<i>ügyvéd</i>”) sau cu un birou de avocatură („<i>ügyvédi iroda</i>”) sau o reprezentanță. PL: În timp ce avocații din statele membre ale Uniunii Europene au la dispoziție și alte tipuri de statuti juridice, avocații străini au acces doar la statutiile juridice de parteneriat înregistrat și societate în comandită simplă.

20

Includ consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul și concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Prestarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public, dreptul UE și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia investitorul sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul furnizării altor servicii, aceasta este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și dreptul străin, acestea pot lua forma, *inter alia*, respectării codurilor de etică locale, utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara gazdă), cerințelor în materie de asigurare, simplei înregistrări pe lângă Baroul țării gazdă sau admiterii simplificate în Baroul țării gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul UE sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	AT: Participarea experților contabili străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării lor de origine) la capitalul social al unei entități juridice austriece, precum și cota-parte a acestora din veniturile de exploatare nu poate depăși 25 % în cazul în care nu sunt membri ai Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este supus testului de necesități economice. Criteriu principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. DK: Pentru a putea constitui societăți de persoane în asociere cu contabili autorizați danezi, experții contabili străini trebuie să obțină permisiunea Agenției Daneze pentru Comerț și Societăți Comerciale.
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212 altele decât servicii de contabilitate)	AT: Participarea auditorilor străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării lor de origine) la capitalul social al unei entități juridice austriece, precum și cota-parte a acestora din veniturile de exploatare nu poate depăși 25 % în cazul în care nu sunt membri ai Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este supus testului de necesități economice. Criteriu principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. CZ, SK: Cel puțin 60 % din capitalul social sau drepturile de vot sunt rezervate resortisanților. DK: Pentru a putea intra în asociere cu contabili autorizați danezi, experții contabili străini trebuie să obțină permisiunea Agenției Daneze pentru Comerț și Societăți Comerciale. FI: Necesitatea îndeplinirii condiției privind reședința de către cel puțin unul dintre auditorii unei societăți finlandeze cu răspundere limitată. HR: Nu sunt prevăzute, cu excepția faptului că auditul poate fi efectuat doar de persoane juridice. LV: În cadrul unei societăți comerciale de auditori autorizați, auditorii autorizați sau societățile comerciale de auditori autorizați din Uniunea Europeană trebuie să dețină peste 50 % din acțiunile care dau drept de vot. LT: Cel puțin 75 % din părțile sociale trebuie să aparțină auditorilor sau societăților de audit din Uniunea Europeană. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Numai aceste persoane pot avea participații sau pot să formeze societăți de persoane în societățile care practică auditul calificat (în scopuri oficiale). Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința în vederea obținerii aprobării.

în Barou în Uniunea Europeană, care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în Baroul statului membru al Uniunii Europene în cauză, care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente în Uniunea Europeană, ar putea fi necesară admiterea deplină în Baroul statului membru al UE în cauză, întrucât aceasta implică practicarea dreptului Uniunii Europene și a dreptului procedural național. Cu toate acestea, în unele state membre ale Uniunii Europene, avocaților străini care nu sunt admiși deplin în Barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este cetățean al statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține statului respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	SI: Persoanele străine nu pot deține mai mult de 49 % din capitalul social în societățile de audit.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ²¹	AT: Participarea la capitalul social și acțiuni a consultanților fiscali străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării de origine) cu privire la veniturile din exploatare ale oricărei persoane juridice austriece nu poate depăși 25 %; această limită se aplică numai persoanelor care nu sunt membre ale Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este supus testului de necesități economice. Criteriu principal: situația ocupării forței de muncă în subsector.
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de arhitectură, planificare urbană și peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	BG: În cazul proiectelor de importanță națională sau regională, investitorii străini trebuie să acționeze în asociere cu investitorii locali sau în calitate de subcontractanți ai acestora. LV: În cazul serviciilor de arhitectură, în vederea primirii licenței care permite desfășurarea de activități comerciale, cu toate răspunderile legale și drepturile de a semna un proiect, se cer 3 ani de practică în Letonia în domeniul proiectării și o diplomă universitară.
f) Servicii de inginerie și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	BG: În cazul proiectelor de importanță națională sau regională, investitorii străini trebuie să acționeze în asociere cu investitorii locali sau în calitate de subcontractanți ai acestora.
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și o parte din CPC 85201)	AT: Neconsolidat, cu excepția serviciilor stomatologice și ale psihologilor și psihoterapeuților, în cazul cărora: nu sunt prevăzute DE: Se aplică testul de necesități economice atunci când medicii și stomatologii sunt autorizați să trateze membri ai sistemelor de asigurări publice. Criteriu principal: criză de medici și de stomatologi în regiunea dată. FI: Neconsolidat FR: În timp ce investitorii din Uniunea Europeană au la dispoziție și alte tipuri de statuti juridice, investitorii străini au acces doar la statuturile juridice de „société d'exercice liberal” și „société civile professionnelle”. LV: Testul de necesități economice. Criteriu principal: criză de medici și de stomatologi în regiunea dată. BG, LT: Furnizarea serviciului este condiționată de obținerea unei autorizații care se bazează pe un plan de servicii medicale stabilit în funcție de necesități, luând în considerare populația și serviciile medicale și stomatologice existente. SI: Neconsolidat pentru medicina socială, serviciile sanitare, epidemiologice, medicale/ecologice; furnizarea de sânge, preparate sanguine și transplanturi; autopsie UK: Stabilirea medicilor în cadrul Serviciului Național de Sănătate se face sub rezerva planificării forței de muncă medicale.

²¹

Nu includ serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 1.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) Servicii veterinare (CPC 932)	AT: Neconsolidat BG: Testul de necesități economice. Criterii principale: populația și densitatea întreprinderilor existente. HU: Testul de necesități economice. Criteriu principal: condițiile pieței forței de muncă în sector. FR: În timp ce investitorii din Uniunea Europeană au la dispoziție și alte tipuri de stataturi juridice, investitorii străini au acces doar la stataturile juridice de „<i>société d'exercice liberal</i>” și „<i>société civile professionnelle</i>”.
j) 1. Servicii prestate de moașe (o parte din CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Neconsolidat. FR: În timp ce investitorii din Uniunea Europeană au la dispoziție și alte tipuri de stataturi juridice, investitorii străini au acces doar la stataturile juridice de „<i>société d'exercice liberal</i>” și „<i>société civile professionnelle</i>”. LT: Se poate aplica un test de necesități economice. Criteriu principal: situația ocupării forței de muncă în subsector.
j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (o parte din CPC 93191)	AT: Investitorilor străini li se permite accesul doar la următoarele activități: asistenți medicali, fizioterapeuți, ergoterapeuți, logopezi, dieteticieni și nutriționiști. BG, MT: Neconsolidat. FI, SI: Neconsolidat pentru fizioterapeuți și personal paramedical. FR: În timp ce investitorii din Uniunea Europeană au la dispoziție și alte tipuri de stataturi juridice, investitorii străini au acces doar la stataturile juridice de „<i>société d'exercice liberal</i>” și „<i>société civile professionnelle</i>”. LT: Se poate aplica un test de necesități economice. Criteriu principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. LV: Testul de necesități economice de fizioterapeuți străini și personal paramedical străin. Criteriu principal: situația ocupării forței într-o anumită regiune.
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice (CPC 63211) și alte servicii prestate de farmaciști ²²	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Neconsolidat BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Autorizarea este supusă testului de necesități economice. Criterii principale: populația și densitatea geografică a farmaciilor existente.

²²

Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În regulă generală, această activitate este rezervată farmaciștilor. În anumite state membre ale Uniunii Europene, numai furnizarea de medicamente pe rețetă este rezervată farmaciștilor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	Nu sunt prevăzute
C. Servicii de cercetare și dezvoltare ²³ a) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor naturale (CPC 851) b) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor sociale și umaniste (CPC 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi) ²⁴ c) Servicii de cercetare și dezvoltare interdisciplinare (CPC 853)	Pentru a) și c): EU: Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare finanțate în mod public drepturile și/sau autorizațiile exclusive pot fi acordate numai cetățenilor statelor membre ale UE sau persoanelor juridice din UE cu sediul social în Uniunea Europeană. Pentru b): Nu sunt prevăzute
D. Servicii imobiliare ²⁵	
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	Nu sunt prevăzute
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	Nu sunt prevăzute
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
a) Referitoare la nave (CPC 83103)	LT: Navele trebuie să fie proprietatea unor persoane fizice lituaniene sau societăți stabilite în Lituania. SE: Navigarea sub pavilion sEUdez ca semn al infLEUŃei dominante sEUdeze asupra operării este obligatorie în cazul existenței unei participări străine la proprietatea navelor.
b) Referitoare la aeronave (CPC 83104)	UE: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din Uniunea Europeană trebuie să fie înregistrate în statul membru al Uniunii Europene care a acordat licență transportatorului aerian în cauză sau într-un alt stat din Uniunea Europeană. Aeronavele trebuie să fie proprietatea fie a unor

²³ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

²⁴ Parte din CPC 85201 care se regăsește la punctul 6.A.h - Servicii medicale și stomatologice.

²⁵ Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar și nu aduce atingere niciunor drepturi și/sau restricții pentru persoanele fizice și juridice care achiziționează bunuri imobiliare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	persoane fizice care îndeplinesc criteriile specifice privind cetățenia, fie a unor persoane juridice care îndeplinesc criteriile specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia (inclusiv a criteriilor privind cetățenia directorilor). Pot fi acordate derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Referitoare la alte echipamente de transport (CPC 83101, CPC 83102 și CPC 83105)	Nu sunt prevăzute
d) Referitoare la alte mașini și echipamente (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 și CPC 83109)	Nu sunt prevăzute
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat pentru CPC 83202
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	Nu sunt prevăzute
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
a) Publicitate (CPC 871)	Nu sunt prevăzute
b) Cercetare de piață și sondaje de opinie (CPC 864)	Nu sunt prevăzute
c) Servicii de consultanță în management (CPC 865)	Nu sunt prevăzute
d) Servicii legate de consultanță în management (CPC 866)	HU: Neconsolidat pentru serviciile de arbitraj și conciliere (CPC 86602).
e) Servicii de analiză și testare tehnică ²⁶ (CPC 8676)	Nu sunt prevăzute
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Neconsolidat

²⁶

Limitarea orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de testări și analiză tehnică obligatorii pentru acordarea de autorizații de comercializare sau de autorizații de utilizare (de exemplu, inspecția autovehiculelor, inspecția alimentelor).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(o parte din CPC 881)	
g) Servicii de consiliere și consultanță privind pescuitul (o parte din CPC 882)	Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
h) Servicii de consiliere și consultanță conexe industriei prelucrătoare (parte din CPC 884 și parte din CPC 885)	Nu sunt prevăzute
i) Servicii de plasare și furnizare de personal	
i) 1. Servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat
i) 2. Servicii de plasare (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Neconsolidat BE, FR, IT: Monopol de stat DE: Autorizarea este supusă testului de necesități economice. Criterii principale: situația și evoluția pieții muncii
i) 3. Servicii de plasare a personalului pentru posturi de birou (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat IT: Monopol de stat
i) 4 Servicii ale agențiilor de modele (o parte din CPC 87209)	Nu sunt prevăzute.
j) 1. Servicii de investigație (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	DK: Cerința deținerii cetățeniei și reședinței pentru membrii consiliului de administrație. Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de pază în aeroporturi BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Autorizația se acordă numai resortisanților și organizațiilor naționale înregistrate. ES: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Accesul se acordă sub rezerva unei autorizări prealabile. HR: Neconsolidat.
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică ²⁷ (CPC 8675)	FR: Pentru investitorii străini este necesară o autorizație specifică pentru servicii de explorare și prospectare.

²⁷

Limitarea orizontală privind serviciile publice se aplică anumitor activități legate de minerit (minerale, petrol, gaze etc.).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (o parte din CPC 8868)	Nu sunt prevăzute
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (o parte din CPC 8868)	LV: Monopol de stat. SE: Se aplică teste de necesități economice atunci când un investitor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criteriu principal: constrângeri privind spațiul și capacitatea.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor, snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, o parte din CPC 8867 și o parte din CPC 8868)	SE: Se aplică teste de necesități economice atunci când un investitor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criterii principale: constrângeri privind spațiul și capacitatea.
l) 4. Întreținerea și repararea aeronavelor și părților de aeronave (o parte din CPC 8868)	Nu sunt prevăzute
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic ²⁸ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	Nu sunt prevăzute
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	Nu sunt prevăzute
n) Servicii fotografice (CPC 875)	CY, EE, MT: Neconsolidat
o) Servicii de ambalare (CPC 876)	Nu sunt prevăzute
p) Tipărire și publicare (CPC 88442)	LT, LV: Drepturile de înființare de întreprinderi în sectorul editorial se acordă numai persoanelor juridice înregistrate în țările respective (sucursalele nu sunt permise). PL: Cerința privind cetățenia pentru redactorii șefi ai ziarelor și jurnalelor. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul societății de editură și tipografie.
q) Servicii de organizare de	Nu sunt prevăzute

²⁸

Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele 6.F. l) 1 - 6.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 6.B. Servicii informatice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
congrese (o parte din CPC 87909)	
r) 1. Servicii de traduceri și interpretare (CPC 87905)	DK: Autorizația pentru traducătorii și interpreții publici autorizați poate limita sfera de activitate. HR: Neconsolidat pentru serviciile de traduceri și interpretariat destinate instanțelor din Croația. PL: Neconsolidat pentru serviciile de interpretariat autorizat. BG, HU, SK: Neconsolidat pentru serviciile oficiale de traduceri și interpretariat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 2. Servicii de decorațiuni interioare și de design de specialitate (CPC 87907)	Nu sunt prevăzute
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	IT, PT: Condiția privind cetățenia pentru investitori.
r) 4. Servicii de informare financiară cu privire la clienți (CPC 87901)	BE: În cazul bazelor de date pentru creditele de consum, condiția deținerii cetățeniei pentru investitori. IT, PT: Condiția deținerii cetățeniei pentru investitori.
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904) ²⁹	Nu sunt prevăzute
r) 6. Servicii de consultanță în domeniul telecomunicațiilor (CPC 7544)	Nu sunt prevăzute
r) 7. Servicii telefonice permanente (CPC 87903)	Nu sunt prevăzute

²⁹

Nu include serviciile de tipărire, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 6.F p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
7. SERVICII DE COMUNICAȚII	
A. Servicii poștale și de curierat (Servicii legate de manipularea³⁰ obiectelor poștale³¹ în conformitate cu următoarea listă de subsectoare, indiferent dacă au destinație internă sau externă: (i) manipularea comunicărilor scrise adresate pe orice tip de suport fizic³², inclusiv serviciile poștale hibride și poșta directă, (ii) manipularea coletelor și pachetelor adresate³³, (iii) manipularea produselor de presă adresate³⁴, (iv) manipularea obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus ca poștă recomandată sau asigurată, (v) servicii de curierat rapid³⁵ a obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus, (vi) manipularea obiectelor neadresate, (vii) schimb de documente³⁶	Nu sunt prevăzute ³⁷

³⁰ În termenul „manipulare” se consideră că sunt incluse vămuirea, sortarea, transportul și livrarea.

³¹ Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

³² De exemplu, scrisori, cărți poștale.

³³ Cărțile și cataloagele sunt incluse la această categorie.

³⁴ Jurnale, ziare, periodice.

³⁵ Serviciile de curierat rapid pot include, pe lângă o mai mare viteză și fiabilitate, elemente de valoare adăugată, cum ar fi colectarea de la punctul de origine, livrarea personală la destinatar, posibilitatea de urmărire a traseului, posibilitatea schimbării destinației și a destinatarului în timpul tranzitului, confirmarea de primire.

³⁶ Furnizarea mijloacelor, inclusiv furnizarea incintelor ad hoc, cât și transportul de către un terț, care permite autolivrarea prin schimbul reciproc de obiecte poștale între utilizatorii care aleg acest serviciu. Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

³⁷ Pentru subsectoarele (i)-(iv), pot fi cerute autorizații individuale care impun anumite obligații privind serviciile universale și/sau o contribuție financiară la un fond de compensare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Subsectoarele (i), (iv) și (v) sunt, totuși, excluse în cazul în care acestea se regăsesc între serviciile care pot fi rezervate, și anume: pentru obiectele de corespondență al căror preț este de mai puțin de 2,5 ori mai mare față de tariful de bază public, cu condiția ca acestea să cântărească mai puțin de 50 de grame³⁸, plus serviciul de corespondență recomandată utilizat în cadrul procedurilor judiciare sau administrative.) (parte din CPC 751, parte din CPC 71235³⁹ și parte din CPC 73210⁴⁰)	
B. Servicii de telecomunicații Aceste servicii nu cuprind activitatea economică ce constă în furnizarea unui conținut care necesită servicii de telecomunicații pentru transportul său.	

³⁸ „Obiect de corespondență”: o comunicare în formă scrisă pe orice tip de suport fizic ce urmează să fie transportată și livrată la adresa indicată de expeditor chiar pe obiectul respectiv sau pe ambalajul acestuia. Cărțile, cataloagele, ziarele și revistele periodice nu sunt considerate obiecte de corespondență.

³⁹ Transportul corespondenței pe cont propriu prin orice mod de transport terestru.

⁴⁰ Transportul pe cont propriu al corespondenței pe cale aeriană.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Toate serviciile care constau în transmiterea și recepția semnalelor prin orice mijloace electromagnetice ⁴¹ , cu excepția difuziunii ⁴²	Nu sunt prevăzute ⁴³
b) Servicii de difuziune prin satelit ⁴⁴	Furnizorii de servicii din acest sector din UE pot fi supuși obligațiilor de a salvagarda obiectivele de interes general legate de transmiterea conținutului prin rețeaua lor în conformitate cu cadrul de reglementare al Uniunii Europene pentru comunicațiile electronice. BE: Neconsolidat
8. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	BG: În cazul proiectelor de importanță națională sau regională, investitorii străini trebuie să acționeze în asociere cu investitorii locali sau în calitate de subcontractanți ai acestora. CY, CZ, HU, MT, SK: Neconsolidat
9.SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții, explozivi și a altor materiale de război) Toate subsectoarele menționate mai jos ⁴⁵	AT: Neconsolidat pentru distribuția produselor pirotehnice, a articolelor inflamabile, a echipamentelor explozibile și a substanțelor toxice. Pentru distribuția produselor farmaceutice și a produselor din tutun, pot fi acordate drepturi și/sau autorizații exclusive numai cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și persoanelor juridice din Uniunea Europeană care au sediul în Uniunea Europeană. FI: Neconsolidat pentru distribuția de băuturi alcoolice și produse farmaceutice. HR: Neconsolidat pentru distribuția de produse din tutun.

⁴¹ Aceste servicii nu includ informațiile online și/sau prelucrarea datelor (inclusiv procesarea tranzacțiilor) (parte din CPC 843) care se regăsesc la punctul 1.B. Servicii informatice.

⁴² Prin radiodifuziune și televiziune se înțelege lanțul neîntrerupt de transmisie necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg, însă nu include legăturile de contribuție între operatori.

⁴³ Notă de subsol pentru clarificare: Unele state membre ale Uniunii Europene mențin participarea publică în activitatea anumitor operatori de telecomunicații. Statele membre ale Uniunii Europene își rezervă drepturile de a menține această participare publică în viitor. Această prevedere nu reprezintă o limitare a accesului pe piață. În Belgia, participarea guvernului și drepturile de vot în cadrul societății Belgacom sunt determinate în mod liber conform puterilor legislative, după cum este cazul în prezent, conform legii din 21 martie 1991 privind reforma întreprinderilor economice aflate în proprietatea statului.

⁴⁴ Aceste servicii includ serviciile de telecomunicații care constau în transmiterea și recepția emisiunilor radio și TV difuzate prin satelit (lanțul neîntrerupt de transmisie prin satelit necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și de radio către publicul larg). Aceasta include vânzarea utilizării serviciilor furnizate prin satelit, dar nu include vânzarea de pachete de programe de televiziune către gospodării.

⁴⁵ Limitarea orizontală privind serviciile publice se aplică distribuției de produse chimice, de produse farmaceutice, de produse de uz medical, precum dispozitivele medicale și chirurgicale, substanțele medicale și obiectele de uz medical, de echipamente militare și metale (și pietre) prețioase și în unele state membre ale Uniunii Europene și distribuției de tutun și produse din tutun și distribuției de băuturi alcoolice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii ale agenților comisionari	
a) Servicii ale agenților comisionari pentru autovehicule, motociclete și snow-mobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (o parte din CPC 61111, o parte din CPC 6113 și o parte din CPC 6121)	Nu sunt prevăzute
b) Alte servicii ale agenților comisionari (CPC 621)	Nu sunt prevăzute
B. Servicii de comerț cu ridicata	
a) Servicii de comerț cu ridicata de autovehicule, motociclete și snow-mobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (o parte din CPC 61111, o parte din CPC 6113 și o parte din CPC 6121)	Nu sunt prevăzute
b) Servicii de comerț cu ridicata de echipament terminal de telecomunicații (o parte din CPC 7542)	Nu sunt prevăzute
c) Alte servicii de comerț cu ridicata (CPC 622, cu excepția serviciilor de comerț cu ridicata de produse energetice ⁴⁶)	FR, IT: Monopol de stat asupra tutunului. FR: Autorizarea farmaciilor cu ridicata este supusă unui test de necesități economice. Criterii principale: populația și densitatea geografică a farmaciilor existente.

⁴⁶

Aceste servicii, care includ CPC 62271, se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, la punctul 18.D.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de comerț cu amănuntul⁴⁷ Servicii de comerț cu amănuntul cu autovehicule, motociclete, snow-mobile și părți și accesorii ale acestora (CPC 61112, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) Servicii de comerț cu amănuntul cu echipament terminal de telecomunicații (o parte din CPC 7542) Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631) Servicii de comerț cu amănuntul cu alte produse (altele decât cele energetice), cu excepția comerțului cu amănuntul cu bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice⁴⁸ (CPC 632, cu excepția CPC 63211 și 63297)	ES, FR, IT: Monopol de stat asupra tutunului. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Autorizația pentru magazinele universale (în cazul Franței numai pentru magazinele mari) este supusă unui test de necesități economice. Criterii principale: numărul magazinelor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. IE, SE: Neconsolidat pentru vânzarea cu amănuntul de băuturi alcoolice. SE: Autorizația pentru comerțul temporar cu îmbrăcăminte, încălțăminte și produse alimentare care nu sunt consumate la locul de vânzare poate fi supusă unui test de necesități economice. Criteriu principal: impactul asupra magazinelor existente în aria geografică în cauză.
D. Franciză (CPC 8929)	Nu sunt prevăzute

⁴⁷ Nu includ serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.B. și 6.F.I). Nu includ serviciile de comerț cu amănuntul de produse energetice care se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, la punctele 18.E și 18.F.

⁴⁸ Comerțul cu amănuntul de bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice se regăsește în SERVICII PROFESIONALE, la punctul 1.A.k).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
10. SERVICII EDUCAȚIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921) B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922) C. Servicii de învățământ superior (CPC 923) D. Servicii de învățământ pentru adulți (CPC 924)	EU: Participarea operatorilor privați la rețeaua educațională este supusă concesiunii. AT: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ superior. Neconsolidat pentru serviciile de învățământ pentru adulți furnizate prin intermediul transmisiunilor radio sau de televiziune. BG: Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de învățământ primar și/sau secundar de către persoanele fizice străine și asociațiile străine și pentru furnizarea de servicii de învățământ superior CZ, SK: Cerința deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație. Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat EL: Condiția privind cetățenia pentru majoritatea membrilor consiliilor de administrație ale școlilor primare și secundare. Neconsolidat pentru instituțiile de învățământ superior care eliberează diplome de stat recunoscute. ES, IT: Testul de necesități pentru deschiderea de universități particulare autorizate să elibereze diplome sau titluri recunoscute; procedura implică avizul Parlamentului. Criterii principale: populația și densitatea instituțiilor existente. HR: Neconsolidat pentru Servicii de învățământ primar (CPC 921). Pentru Servicii de învățământ secundar: Nu sunt prevăzute pentru persoane juridice. HU, SK: Numărul școlilor înființate poate fi limitat de autoritățile locale (sau în cazul liceelor și al altor instituții de învățământ superior, de către autoritățile centrale) însărcinate cu acordarea autorizațiilor. LV: Neconsolidat pentru furnizarea de servicii educaționale legate de serviciile de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224). SI: Neconsolidat pentru școlile primare. Condiția privind cetățenia pentru majoritatea membrilor consiliilor de administrație ale școlilor secundare și liceelor.
E. Alte servicii de învățământ (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neconsolidat CZ, SK: Participarea operatorilor privați la rețeaua educațională este supusă concesiunii. Cerința deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
11. SERVICII DE PROTECȚIE A MEDIULUI⁴⁹ A.) Servicii legate de apele reziduale (CPC 9401)⁵⁰ B. Gestionarea deșeurilor solide/periculoase, cu excepția transportului transfrontalier de deșeuri periculoase a) Servicii de eliminare a deșeurilor (CPC 9402) b) Servicii sanitare și servicii similare (CPC 9403) C. Protecția aerului înconjurător și a climei (CPC 9404)⁵¹ D. Depoluarea și curățarea solului și apelor a) Tratarea și depoluarea solului și apelor contaminate/polate (o parte din CPC 9406)⁵² E. Atenuarea zgomotelor și a vibrațiilor (CPC 9405) F. Protecția biodiversității și a peisajelor a) Servicii de protecție a naturii și peisajelor (o parte din CPC 9406) G. Alte servicii de protecție a mediului și servicii auxiliare (CPC 9409)	Nu sunt prevăzute

⁴⁹ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁵⁰ Corespunde serviciilor de canalizare.

⁵¹ Corespunde serviciilor de purificare a gazelor de evacuare.

⁵² Corespunde unor părți din Servicii de protecție a naturii și peisajelor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
12. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurări și servicii conexe	AT: Nu se va acorda autorizație de funcționare sucursalelor societăților străine de asigurări dacă, în țara de origine nu au o formă juridică corespunzătoare sau comparabilă cu cea de societate comercială pe acțiuni sau de asociație de asigurări reciproce. BG, ES: Înainte de a stabili în Bulgaria sau Spania o sucursală sau o agenție cu scopul de a oferi anumite clase de asigurări, asigurătorul străin trebuie să fi fost autorizat să practice în aceleași clase de asigurări în țara sa de origine cel puțin cinci ani. EL: Dreptul de înființare nu include crearea de reprezentanțe sau de alte tipuri de prezență permanentă a societăților de asigurare, decât în cazurile în care aceste unități sunt înființate ca agenții, sucursale sau sedii centrale. FI: Cel puțin jumătate din fondatorii, membrii consiliului de administrație și ai consiliului de supraveghere ai unei societăți de asigurări trebuie să aibă reședința în Uniunea Europeană, cu excepția cazului în care autoritățile competente acordă o derogare de la această cerință. Asigurătorii străini nu pot obține o licență în Finlanda ca sucursală pentru încheierea de asigurări de pensii statutare. IT: Autorizarea înființării de sucursale se face sub rezerva evaluării de către autoritățile de control. BG, PL: Intermediarii de asigurări trebuie să se constituie în societăți locale (nu sunt permise sucursalele). PT: Pentru a stabili o sucursală în Portugalia, societățile de asigurări străine trebuie să facă dovada unei experiențe operaționale prealabile de cel puțin cinci ani. Înființarea directă de sucursale nu este permisă pentru intermedierea în asigurări, care este rezervată societăților formate în conformitate cu legislația unui stat membru al Uniunii Europene. SK: Un cetățean străin poate stabili o societate de asigurare sub forma unei societăți pe acțiuni sau poate desfășura activități de asigurare prin intermediul filialelor cu sediul social în Republica Slovacă (nu sunt permise sucursalele). SE: Societățile de brokeraj în asigurări care nu sunt înregistrate în Suedia se pot stabili doar printr-o sucursală.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	EU: Numai firmele cu sediul social în Uniunea Europeană pot acționa ca depozitare ale activelor fondurilor de investiții. Înființarea unei societăți de administrare specializate cu sediul central și sediul social în același stat membru al Uniunii Europene este necesară pentru realizarea activităților de administrare a fondurilor comune de plasament și a societăților de investiții. BG: Asigurările de pensie se implementează prin participarea la societățile de asigurare acreditate pentru pensii înregistrate (nu sunt permise sucursalele). Este necesar ca președintele consiliului director și președintele consiliului de administrație să aibă domiciliul permanent în Bulgaria. CY: Numai membrii (brokerii) Bursei de valori cipriote pot efectua activități legate de brokerajul valorilor mobiliare în Cipru. O societate de brokeraj poate deveni membră a Bursei de valori cipriote numai dacă a fost înființată și înregistrată conform legislației privind societățile din Cipru (nu se acceptă sucursale). FI: Cel puțin jumătate din fondatori, membrii Consiliului de administrație, cel puțin un membru ordinar și un membru supleant al Consiliului de supraveghere și persoana împuternicită să semneze în numele instituției de credit trebuie să aibă domiciliul permanent în UE. Autoritățile competente pot acorda derogări de la aceste cerințe. HR: Niciuna, cu excepția serviciilor de decontare și de compensare în cazul cărora Agenția Centrală de Depozitare (<i>Central Depositary Agency</i> – CDA) este singurul furnizor în Croația. Accesul la serviciile CDA va fi acordat nerezidenților în mod nediscriminatoriu. HU: Sucursalele instituțiilor străine nu sunt autorizate să furnizeze servicii de administrare a activelor pentru fondurile de pensii private sau de management de capital de risc. Consiliul de administrație al unei instituții financiare ar trebui să cuprindă cel puțin doi membri care sunt cetățeni maghiari, rezidenți în sensul normelor privind schimbul valutar și având reședința permanentă în Ungaria pentru cel puțin un an. IE: În cazul schemelor de investiții colective constituite ca trusturi unitare și societăți cu capital variabil (altele decât organisme de plasament colectiv în valori mobiliare transferabile, OPCVM), mandatarul/depozitarul și societatea de gestiune trebuie să fie constituiți în Irlanda sau în alt stat membru al Uniunii Europene (nu se acceptă sucursale). În cazul unei societăți în comandită simplă pentru investiții, cel puțin un partener general trebuie să fie înregistrat în Irlanda. Pentru a deveni membru al unei burse de valori din Irlanda, o entitate trebuie fie (I) să fie autorizată în Irlanda, ceea ce înseamnă că trebuie să fie înregistrată sau să fie o societate de persoane, cu sediul central/social în Irlanda, fie (II) să fie autorizată în alt stat membru al UE în conformitate cu Directiva UE privind serviciile de investiții.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT: Pentru a fi autorizată să gestioneze sistemul de decontare a operațiunilor cu valori mobiliare, cu o unitate în Italia, societatea are obligația de a se înregistra în Italia (nu sunt permise sucursalele). Pentru a fi autorizate să administreze, la nivel central, serviciile de depozitare a valorilor mobiliare, cu o unitate în Italia, societățile au obligația de a se înregistra în Italia (nu sunt permise sucursalele). În cazul schemelor de investiții colective altele decât OPCVM armonizate în temeiul legislației Uniunii Europene, mandatarul/depozitarul are obligația să se înregistreze în Italia sau în alt stat membru al Uniunii Europene și să se stabilească printr-o sucursală în Italia. De asemenea, societățile de administrare a OPCVM care nu sunt armonizate în temeiul legislației Uniunii Europene au obligația de a se înregistra în Italia (nu sunt permise sucursalele). Numai băncile, societățile de asigurare, societățile de investiții și societățile care gestionează OPCVM armonizate în temeiul legislației Uniunii Europene care au sediul juridic central în Uniunea Europeană, precum și OPCVM înregistrate în Italia pot desfășura activități de gestionare a resurselor fondurilor de pensii. La prestarea serviciilor de vânzări la domiciliu, intermediarii trebuie să utilizeze vânzători financiari autorizați rezidenți pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene. Reprezentanțele intermediarilor străini nu pot desfășura activități destinate prestării serviciilor de investiții. LT: Pentru administrarea activelor, este necesară înregistrarea ca societate de administrare specializată (nu sunt permise sucursalele). Numai societățile care au sediul social în Lituania pot acționa ca depozitari ai activelor. PT: Administrarea fondurilor de pensii poate fi realizată numai de societăți specializate înregistrate în acest scop în Portugalia și de societăți de asigurare stabilite în Portugalia și autorizate să practice servicii de asigurări de viață sau de către entități autorizate să administreze fonduri de pensii în alte state membre ale UE (neconsolidat pentru deschiderea directă de sucursale din țări care nu sunt membre ale Uniunii Europene). RO: Sucursalelor instituțiilor străine nu li se permite să presteze servicii de administrare a activelor. SK: Serviciile de investiții în Republica Slovacia pot fi furnizate de băncile, societățile de investiții, fondurile de investiții și dealerii de valori mobiliare care au statutul juridic de societate-pe acțiuni cu capital social în conformitate cu legislația (nu sunt permise sucursalele). SI: Neconsolidat pentru fondurile de pensii private (fonduri de pensii neobligatorii). SE: Fondatorul unei case de economii trebuie să fie o persoană fizică rezidentă în Uniunea Europeană.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
13. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE ⁵³ (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii spitalicești (CPC 9311) B. Servicii de ambulanță (CPC 93192) C. Servicii furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193) D. Servicii sociale (CPC 933)	EU: Participarea operatorilor privați la rețeaua de sănătate și socială este supusă concesiunii. Se poate aplica testul de necesități economice. Criterii principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă. AT, SI: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță. BG: Neconsolidat pentru serviciile spitalicești, serviciile de ambulanță și pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești. CZ, FI, MT, SE, SK: Neconsolidat HU, SI: Neconsolidat pentru serviciile sociale. PL: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale. BE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni. CY: Neconsolidat pentru serviciile spitalicești, serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni.
14. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian ⁵⁴	BG: Este necesară înregistrarea (nu sunt permise sucursalele). IT: Se aplică testul de necesități economice pentru baruri, cafenele și restaurante. Criterii principale: populația și densitatea instituțiilor existente.
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale organizatorilor de activități turistice (inclusiv ale	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PT: Cerința privind înregistrarea unei societăți comerciale cu sediul

⁵³

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁵⁴

Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 17.D.a), Servicii de manipulare la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
gestionarilor de circuite turistice) (CPC 7471)	central în Portugalia (neconsolidat pentru sucursale). CZ: Testul de necesități economice pe baza criteriului privind populația.
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Neconsolidat

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
15. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ȘI SPORTIVE (alte decât serviciile din domeniul audiovizualului)	
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Neconsolidat BG: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de spectacole furnizate de producătorii de teatru, grupurile de interpreți vocali, grupurile muzicale și orchestre (CPC 96191), a serviciilor furnizate de autori, compozitori, sculptori, artiști comici și alți artiști individuali (CPC 96192) și a serviciilor auxiliare teatrului (CPC 96193). EE: Neconsolidat pentru alte servicii de spectacole (CPC 96199) cu excepția serviciilor privind sălile de cinematograf. LV: Fără restricții, cu excepția serviciilor de operare a sălilor de cinematograf (parte din CPC96199).
B. Servicii ale agențiilor de știri și ale agențiilor de presă (CPC 962)	FR: Participarea străină în societățile care publică lucrări în limba franceză nu poate depăși 20 % din capital sau din drepturile de vot ale societății. Stabilirea agențiilor de presă de către investitorii străini este supusă condiției reciprocității.
C. Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale ⁵⁵ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat AT, LT: Participarea operatorilor privați la rețeaua de biblioteci, arhive, muzee și alte rețele de servicii culturale este supusă concesiunii sau deținerii unei autorizații.
D. Servicii sportive (CPC 9641)	AT, SI: Neconsolidat pentru serviciile școlilor de schi și serviciile de ghizi montani. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat
E. Servicii legate de parcurile de distracții și plajă (CPC 96491)	Nu sunt prevăzute
16. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transport maritim ⁵⁶	
a) Transport internațional de călători	EU: Neconsolidat pentru stabilirea unei societăți înregistrate cu scopul de a exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire.

⁵⁵ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁵⁶ Restricția orizontală asupra serviciilor publice se aplică serviciilor portuare și altor servicii de transport maritim care necesită utilizarea domeniului public.

⁵⁷ Include serviciile de *feeder* și transportul echipamentelor de către furnizori de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu este implicat niciun venit.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(CPC 7211 mai puțin transportul național de cabotaj). b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul național de cabotaj) ⁵⁷	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Furnizarea de servicii de <i>feeder</i> cu autorizare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Transport pe căile navigabile interioare ⁵⁸	
a) Transport de călători (CPC 7221) b) Transport de mărfuri (CPC 7222)	EU: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile cu privire la calea Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză și care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamente care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. EU: Neconsolidat pentru stabilirea unei societăți înregistrate cu scopul de a exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire. AT: Condiția deținerii cetățeniei în vederea înființării unei companii maritime de către persoane fizice. În cazul stabilirii ca persoană juridică, este necesară îndeplinirea condiției privind cetățenia de către membrii consiliului de administrație și ai consiliului de supraveghere. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI: Pot fi furnizate servicii numai de către navele exploatate sub pavilion finlandez. HR: Neconsolidat.
C. Transport feroviar ⁵⁹ a) Transport de călători (CPC 7111) b) Transport de mărfuri (CPC 7112)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HR: Neconsolidat.
D. Transport rutier ⁶⁰	
a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122)	EU: Investitorii străini nu pot furniza servicii de transport (cabotaj) pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, cu excepția închirierii de servicii-neregulate ale autobuzelor cu operator. EU: Testul de necesități economice de servicii de taxi. Criterii principale: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. AT, BG: Se pot acorda drepturi sau autorizații exclusive numai resortisanților statelor membre ale Uniunii Europene și persoanelor juridice din Uniunea Europeană care au sediul în Uniunea Europeană.

⁵⁸ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de port și altor servicii de transport pe căile navigabile interioare care necesită utilizarea domeniului public.

⁵⁹ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de transport feroviar care necesită utilizarea domeniului public.

⁶⁰ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI, LV: Este necesară o autorizație care nu se extinde la vehiculele înmatriculate în străinătate. LV, SE: Cerință privind utilitățile înființate de a utiliza vehicule înmatriculate în țară.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	ES: Testul de necesități economice pentru CPC 7122. Criteriul principal: Cererea locală. IT, PT: Testul de necesități economice de servicii de limuzină. Criterii principale: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. ES, IE, IT: Testul de necesități economice de servicii de transport interurban cu autobuzul. Criterii principale: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. FR: Neconsolidat pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul.
b) Transport de mărfuri ⁶¹ (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu ⁶²).	AT, BG: Se pot acorda drepturi sau autorizații exclusive numai resortisanților statelor membre ale Uniunii Europene și persoanelor juridice din Uniunea Europeană care au sediul în Uniunea Europeană. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI, LV: Este necesară o autorizație care nu se extinde la vehiculele înmatriculate în străinătate. LV, SE: Cerință privind utilitățile înființate de a utiliza vehicule înmatriculate în țară. IT, SK: Testul de necesități economice. Criteriul principal este cererea locală.
E. Transportul prin conducte al altor produse decât combustibilul ^{63 64} (CPC 7139)	AT: Se pot acorda drepturi exclusive numai resortisanților statelor membre ale Uniunii Europene și persoanelor juridice din Uniunea Europeană care au sediul în Uniunea Europeană.
17 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI ⁶⁵	

⁶¹ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică în unele state membre ale Uniunii Europene.

⁶² Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 7.A. Servicii poștale și de curierat.

⁶³ Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII DE ENERGIE, la punctul 18.B.

⁶⁴ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁶⁵ Nu includ serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.1) 1 până la 1.F.1) 4.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii auxiliare transportului maritim⁶⁶ a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de depozitare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii de agenții maritime f) Servicii maritime de expediere de mărfuri	EU: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj, serviciile de împingere și remorcare și pentru serviciile de sprijin pentru transportul maritim. IT: Testul de necesități economice de servicii maritime de manipulare a încărcăturii. Criterii principale: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la 49%. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele). HR: Neconsolidat pentru c) Servicii de vămuire, d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor, e) Servicii ale agențiilor maritime și f) Servicii maritime de expediere de mărfuri. Pentru a) Servicii maritime de manipulare a încărcăturilor, b) Servicii de stocare și depozitare, j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (inclusiv catering), h) Servicii de împingere și remorcare și i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim: Nu există restricții, cu excepția cerinței ca persoana juridică străină să înființeze o societate în Croația, care ar trebui să obțină o concesiune din partea autorității portuare, în urma unei proceduri de licitație publică. Numărul de prestatori de servicii poate fi limitat în funcție de limitele capacității portuare.

⁶⁶

Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de port, serviciilor auxiliare transportului maritim care necesită utilizarea domeniului public și serviciilor de împingere și remorcare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213) h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214) i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim (o parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și servicii auxiliare (inclusiv catering) (o parte din CPC 749)	
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare⁶⁷ a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7223) e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (o parte din CPC 745) g) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749)	EU: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile cu privire la calea Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză și care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamente care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. EU: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj, serviciile de împingere și remorcare și pentru serviciile de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare. AT: Condiția privind cetățenia în vederea înființării unei companii maritime de către persoane fizice. În cazul stabilirii ca persoană juridică, este necesară îndeplinirea condiției privind cetățenia de către membrii consiliului de administrație și ai consiliului de supraveghere. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la 49%. HU: Poate fi prevăzută condiția participării statului într-o întreprindere. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vamuire (nu sunt permise sucursalele). HR: Neconsolidat.

⁶⁷

Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de port, serviciilor auxiliare transportului maritim care necesită utilizarea domeniului public și serviciilor de împingere și remorcare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii auxiliare transportului feroviar⁶⁸ a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7113) e) Servicii de asistență pentru serviciile de transport feroviar (CPC 743) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749) c) Servicii de vămuire	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la 49%. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele) HR: Neconsolidat pentru d) servicii de împingere și remorcare și g) servicii de vămuire. HU: Neconsolidat pentru serviciile de vămuire. PL: restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai prin intermediul comisionarilor vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocității. FI: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe. NL: permisiunea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisiunea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentanții vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.
D. Servicii auxiliare transportului rutier⁶⁹ a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operatori (CPC 7124) e) Servicii de asistență pentru	AT: Pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operatori, se pot acorda autorizații numai resortisanților statelor membre ale Uniunii Europene și persoanelor juridice din Uniunea Europeană care au sediul în Uniunea Europeană. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la 49 %. FI: Pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operatori este necesară o autorizare în acest sens, care nu se extinde la vehiculele înmatriculate în străinătate. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele). HR: Neconsolidat pentru d) închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operatori și g) servicii de vămuire. HU: Neconsolidat pentru serviciile de vămuire. PL: restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai prin intermediul comisionarilor

⁶⁸ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică atunci când serviciile necesită utilizarea domeniului public.

⁶⁹ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică atunci când serviciile necesită utilizarea domeniului public.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
echipamentele de transport rutier (CPC 744) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749) c) Servicii de vămuire	vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocități. FI: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe. NL: permisiunea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisiunea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentanții vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian	
a) Servicii de manipulare la sol (inclusiv catering)	EU: Categoriile de activități depind de mărimea aeroportului. Numărul furnizorilor pentru fiecare aeroport poate fi limitat ca urmare a constrângerilor privind spațiul disponibil, iar din alte motive poate fi limitat la nu mai puțin de doi furnizori. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HR: Neconsolidat.
b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PL: Pentru serviciile de depozitare a bunurilor refrigerate sau congelate și serviciile de depozitare în vrac a lichidelor sau gazelor, categoriile de activități depind de mărimea aeroportului. Numărul furnizorilor pentru fiecare aeroport poate fi limitat ca urmare a constrângerilor privind spațiul disponibil, iar din alte motive poate fi limitat la nu mai puțin de doi furnizori.
c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HU: Neconsolidat SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele).
d) Închiriere de aeronave cu echipaj (CPC 734)	EU: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din Uniunea Europeană trebuie înregistrate într-un stat membru al Uniunii Europene care acordă licența transportatorului sau, dacă statul membru al Uniunii Europene care a acordat licența o permite, într-un alt stat membru al Uniunii Europene. Pentru a fi înmatriculate, poate fi necesar ca aeronavele să fie proprietatea fie a unor persoane fizice care îndeplinesc criteriile specifice privind cetățenia, fie a unor persoane juridice care îndeplinesc criteriile specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia. Aeronavele trebuie să fie exploatate de transportatori aerieni aparținând fie unor persoane fizice care îndeplinesc criteriile specifice privind cetățenia, fie unor persoane juridice care îndeplinesc criteriile specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia.
e) Vânzări și marketing	EU: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni sau sunt controlate de aceștia.
f) Sistem informatizat de rezervare	EU: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni sau sunt controlate de aceștia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Gestionare aeroportuară ⁷⁰	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PL: Participarea străină este limitată la 49 %. HR: Neconsolidat.
h) Servicii de vămuire	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele). HR, HU: Neconsolidat PL: restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai prin intermediul comisionarilor vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocități. FI: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe. NL: permisiunea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisiunea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentantii vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.
E. Servicii auxiliare transportului prin conducte al bunurilor altele decât combustibilul⁷¹ a) Servicii de stocare și depozitare a produselor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte⁷² (o parte din CPC 742)	Nu sunt prevăzute

⁷⁰ Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁷¹ Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE la punctul 18.C.

⁷² Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
18. SERVICII DE ENERGIE	
A. Servicii conexe activităților extractive ⁷³ (CPC 883) ⁷⁴	Nu sunt prevăzute
B. Transportul prin conducte al combustibilului ⁷⁵ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
C. Servicii de stocare și depozitare a combustibilului transportat prin conducte ⁷⁶ (o parte din CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
D. Servicii de comerț cu ridicata de combustibili solizi, lichizi și gazoși și de produse conexe (CPC 62271) și servicii de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă ⁷⁷	EU: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă.
E. Servicii de comerț cu amănuntul de carburanți pentru autovehicule (CPC 613) F. Servicii de comerț cu amănuntul de motorină de uz casnic, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn (CPC 63297)	EU: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu amănuntul de carburanți pentru autovehicule, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Pentru serviciile de comerț cu amănuntul de motorină de uz casnic, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn, autorizația pentru magazinele universale (în cazul Franței numai pentru magazinele mari) este supusă unui test de necesități economice. Criterii principale: numărul magazinelor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă.

⁷³

⁷⁴

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

Include următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasetare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), recondiționare și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri. Nu include accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora. Nu include pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsește la punctul 8. SERVICII DE CONSTRUCȚII.

⁷⁵

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁷⁶

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁷⁷

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁷⁸

Se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
și servicii de comerț cu amănuntul de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă ⁷⁸	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
G. Servicii conexe distribuției de energie electrică ⁷⁹ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță, pentru care: nu sunt prevăzute. SI: Neconsolidat pentru serviciile conexe distribuției de gaz, în cazul cărora: nu sunt prevăzute.
19. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat chimic și vopsit (CPC 9701)	Nu sunt prevăzute
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	IT: Testul de necesități economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul de necesități economice stabilește o limită a numărului de întreprinderi. Criterii principale: populația și densitatea întreprinderilor existente.
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură (CPC 97022)	IT: Testul de necesități economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul de necesități economice stabilește o limită a numărului de întreprinderi. Criterii principale: populația și densitatea întreprinderilor existente.
d) Alte servicii de înfrumusețare neclasificate în altă parte (CPC 97029)	IT: Testul de necesități economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul de necesități economice stabilește o limită a numărului de întreprinderi. Criterii principale: populația și densitatea întreprinderilor existente.
e) Servicii de întreținere corporală și masaje altele decât terapeutice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare ^{80 81} (CPC ver. 1.0 97230)	Nu sunt prevăzute
g) Servicii de conexiuni de telecomunicații	Nu sunt prevăzute

⁷⁹ Excepționând pentru serviciile de consultanță, se aplică restricția orizontală privind serviciile publice.

⁸⁰ Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 6.A.h) Servicii medicale, 6A.j) 2 Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical și servicii de sănătate (13.A și 13.C).

⁸¹ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică serviciilor de întreținere corporală și masajelor altele decât cele terapeutice furnizate în domenii de servicii publice, precum anumite surse de apă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(CPC 7543)	

”

ANEXA IV

(Secțiunea B din anexa VIII la acordul menționat la articolul 118 din acord)
LISTA DE ANGAJAMENTE PRIVIND FURNIZAREA TRANSFRONTALIERĂ DE
SERVICII

(menționate la articolul 118 din acord)

„SECȚIUNEA B
PARTEA EU

Se utilizează următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
EU	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele membre ale acesteia
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă

SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

1. Lista de angajamente de mai jos indică sectoarele de servicii liberalizate în temeiul articolului 121 din prezentul acord și, prin intermediul rezervelor, restricțiile privind accesul pe piață și tratamentul național care se aplică serviciilor și prestatorilor de servicii din țările andine semnatare în sectoarele respective. Lista este compusă din următoarele elemente:
 - (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care angajamentul este asumat de către parte și domeniul de aplicare al liberalizării în care se aplică rezerve; și
 - (b) o a doua coloană în care se descriu rezervele aplicabile.

În cazul în care coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice unui stat membru al Uniunii Europene, statele membre ale Uniunii Europene care nu sunt menționate în coloană își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve⁸².

Nu sunt asumate angajamente în ceea ce privește prestarea transfrontalieră de servicii în sectoarele sau subsectoarele care intră sub incidența prezentului acord dar nu sunt menționate în lista de mai jos.
2. În cadrul identificării sectoarelor și subsectoarelor individuale:
 - (a) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov, 1991; și
 - (b) „CPC ver. 1.0” înseamnă Clasificarea Centrală a Produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. Lista de mai jos nu include măsurile referitoare la cerințele și procedurile de calificare, standardele tehnice și cerințele și procedurile de autorizare atunci când acestea nu constituie o restricție a accesului pe piață sau a tratamentului național în sensul articolelor 119 și 120 din prezentul acord. Măsurile de acest tip (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligațiile privind serviciile universale, obligativitatea obținerii recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea de a promova examene specifice, inclusiv examene de limbă), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică în orice caz prestatorilor de servicii din țările andine semnatare.
4. Lista de mai jos nu aduce atingere viabilității modului 1 în anumite sectoare și subsectoare de servicii și nu aduce atingere existenței monopolurilor publice și a unor drepturi exclusive astfel cum sunt descrise în lista de angajamente privind prezența comercială.
5. În conformitate cu articolul 107 alineatul (3) din acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de către părți.

⁸²

Absența rezervelor specifice unui stat membru al Uniunii Europene într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale care se pot aplica la nivelul Uniunii Europene.

6. Drepturile și obligațiile care decurg din lista de angajamente nu au efect direct aplicabil și, astfel, nu conferă în mod direct drepturi persoanelor fizice sau juridice individuale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Bunuri imobile Pentru modurile 1 și 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Limitări privind achiziționarea de terenuri și bunuri imobiliare de către investitorii străini⁸³.
1. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	
a) Servicii juridice (CPC 861)⁸⁴ (cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, huissiers de justice sau alți officiers publics et ministériels)	Pentru modurile 1 și 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Admiterea deplină în Barou, necesară pentru practicarea dreptului intern (Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia), este supusă condiției privind cetățenia. HR: Neconsolidat pentru practicarea dreptului croat. BE, FI: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este supusă condiției privind cetățenia la care se adaugă cerința de reședință. În Belgia, se aplică cote pentru prezentarea în fața „<i>Cour de cassation</i>” („Curții de Casație”) în alte cauze decât cele penale. BG: Avocații străini pot furniza doar servicii de reprezentare juridică pentru un resortisant al țării lor de origine, sub rezerva reciprocității și a cooperării cu un avocat bulgar. Pentru serviciile de mediere juridică este necesară îndeplinirea condiției privind domiciliul permanent. FR: Accesul avocaților la profesia de „<i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i>” („avocat pe lângă Curtea de Casație”) și „<i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i>” („avocat pe lângă Consiliul de Stat”) face obiectul unor cote și al condiției privind cetățenia. HU: Admiterea deplină în Barou este supusă condiției privind cetățenia la care se adaugă cerințele privind reședința. Pentru avocații străini, sfera activităților juridice este limitată la furnizarea de consiliere juridică.

⁸³ În ceea ce privește sectoarele de servicii, aceste restricții nu le depășesc pe cele reflectate în angajamentele GATS existente.

⁸⁴ Includ consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul și concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Prestarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public, dreptul Uniunii Europene și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia investitorul sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul furnizării altor servicii, aceasta este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și dreptul internațional, aceste cerințe și proceduri de autorizare pot lua, între altele, forma respectării codurilor de etică locale, utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara gazdă), a cerințelor în materie de asigurare, a simplei înregistrări pe lângă baroul țării gazdă sau a admiterii simplificate în baroul țării gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în Barou în Uniunea Europeană, care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LV: Cerința deținerii cetățeniei pentru avocații autorizați, cărora le este rezervată reprezentarea juridică în procedurile penale. DK: Prestarea activităților de consultanță juridică se limitează la avocații cu licență de practică daneză și la firmele de avocatură înregistrate în Danemarca. Necesitatea promovării unui examen de drept danez pentru a obține o licență de practică daneză. SE: Admiterea în barou, necesară numai pentru utilizarea titlului sEUdez „advokat”, este supusă cerinței privind rezidența.
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	Pentru modul 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Neconsolidat AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212 altele decât servicii de contabilitate)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Neconsolidat AT: Condiția privind cetățenia pentru reprezentarea în fața autorităților competente și pentru efectuarea auditurilor prevăzute de anumite legi austriece (de exemplu, legea privind societățile pe acțiuni, , legea privind bursele, legile bancare etc.). HR: Firmele de audit externe pot furniza servicii de audit pe teritoriul croat, în cazul în care au înființat o sucursală. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Numai aceste persoane pot avea participații sau pot să formeze societăți de persoane în societățile care practică auditul calificat (în scopuri oficiale). Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința în vederea obținerii aprobării. LT: Rapoartele auditorilor trebuie pregătite în colaborare cu un auditor acreditat să profeseze în Lituania. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Baroul statului membru al Uniunii Europene în cauză, care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente în Uniunea Europeană, ar putea fi necesară admiterea deplină în Baroul statului membru al UE în cauză, întrucât aceasta implică practicarea dreptului Uniunii Europene și a dreptului procedural național. Cu toate acestea, în unele state membre ale Uniunii Europene, avocaților străini care nu sunt admiși deplin în Barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este cetățean al statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține statului respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ⁸⁵	Pentru modul 1 AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. CY: Consilierii fiscali trebuie să fie autorizați în mod corespunzător de către Ministerul Finanțelor. Autorizarea este supusă unui test de necesități economice. Criteriile utilizate sunt analoge celor aplicate pentru acordarea autorizației pentru investiții străine (menționate în secțiunea orizontală), în măsura în care sunt aplicabile acestui subsector, luând în considerare întotdeauna situația ocupării forței de muncă în cadrul subsectorului. BG, MT, RO, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

⁸⁵

Nu includ serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 1.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de arhitectură, planificare urbană și peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	Pentru modul 1 AT: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de planificare. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Neconsolidat DE: Aplicarea normelor naționale privind onorariile și taxele pentru toate serviciile furnizate din străinătate. HR: Persoanele fizice și juridice pot presta servicii de arhitectură sub rezerva autorizării de către Camera Arhitecților din Croația. Un proiect elaborat în străinătate trebuie recunoscut (validat) de o persoană fizică sau juridică autorizată din Croația în ceea ce privește conformitatea sa cu legislația croată. Neconsolidat pentru planificarea urbană. HU, RO: Neconsolidat pentru servicii de arhitectură peisagistică. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
f) Servicii de inginerie; și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	Pentru modul 1 AT, SI: Neconsolidat, cu excepția serviciilor strict de planificare. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Neconsolidat HR: Persoanele fizice și juridice pot presta servicii de inginerie sub rezerva autorizării de către Camera Inginerilor din Croația. Un proiect elaborat în străinătate trebuie recunoscut (validat) de o persoană fizică sau juridică autorizată din Croația în ceea ce privește conformitatea sa cu legislația croată. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și (parte din CPC 85201)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Neconsolidat HR: Neconsolidat, cu excepția telemedicinii. SI: Neconsolidat pentru servicii de medicină socială, servicii sanitare, servicii epidemiologice, servicii medicale/ecologice, furnizarea de sânge, preparate sanguine și transplanturi și autopsii. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
i) Servicii veterinare (CPC 932)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Neconsolidat UK: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de laborator veterinar și a serviciilor tehnice prestate chirurgilor veterinari, a consilierii de ordin general, a orientării și a furnizării de informații, de exemplu: nutriționale, comportamentale și de îngrijire a animalelor de companie.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
j) 1. Servicii prestate de moașe (o parte din CPC 93191) j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (o parte din CPC 93191)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Neconsolidat FI, PL: Neconsolidat, exceptând pentru asistenții medicali. HR: Neconsolidat, cu excepția telemedicinei. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice (CPC 63211) și alte servicii prestate de farmaciști ⁸⁶	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat CZ, LV, LT: Neconsolidat, cu excepția comenzilor prin poștă. HU: Neconsolidat, cu excepția CPC 63211. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
B. Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
C. Servicii de cercetare și dezvoltare	
a) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor naturale (CPC 851) b) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor sociale și umaniste (CPC 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi) ⁸⁷ c) Servicii de cercetare și dezvoltare interdisciplinare (CPC 853)	Pentru a) și c): Pentru modurile 1 și 2 EU: Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare finanțate în mod public drepturile și/sau autorizațiile exclusive pot fi acordate numai cetățenilor statelor membre ale UE sau persoanelor juridice din UE cu sediul social în Uniunea Europeană. Pentru b): Nu sunt prevăzute
D. Servicii imobiliare ⁸⁸	
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat HR: Cerința privind prezența comercială. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

⁸⁶ Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În regulă generală, această activitate este rezervată farmaciștilor. În anumite state membre ale Uniunii Europene, numai furnizarea de medicamente pe rețetă este rezervată farmaciștilor.

⁸⁷ Parte din CPC 85201, care se regăsește la 1.A.h). Servicii medicale și stomatologice.

⁸⁸ Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar și nu aduce atingere niciunor drepturi și/sau restricții pentru persoanele fizice și juridice care achiziționează bunuri imobiliare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat HR: Cerința privind prezența comercială. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
a) Referitoare la nave (CPC 83103)	Pentru modul 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Referitoare la aeronave (CPC 83104)	Pentru modurile 1 și 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat EU: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din Uniunea Europeană trebuie să fie înregistrate în statul membru al Uniunii Europene care a acordat licență transportatorului aerian în cauză sau într-un alt stat din Uniunea Europeană. Pot fi acordate derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.
c) Referitoare la alte echipamente de transport (CPC 83101, CPC 83102 și CPC 83105)	Pentru modul 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
d) Referitoare la alte mașini și echipamente (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 și CPC 83109)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	Pentru modurile 1 și 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat EE: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de închiriere sau leasing privind casetele video preînregistrate pentru a fi utilizate pentru aparatura de divertisment la domiciliu
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	Pentru modurile 1 și 2: Nu sunt prevăzute.
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
a) Publicitate (CPC 871)	Pentru modurile 1 și 2: Nu sunt prevăzute.
b) Cercetare de piață și sondaje de opinie (CPC 864)	Pentru modurile 1 și 2: Nu sunt prevăzute
c) Servicii de consultanță în management (CPC 865)	Pentru modurile 1 și 2: Nu sunt prevăzute.
d) Servicii legate de consultanță în management	Pentru modurile 1 și 2: HU: Neconsolidat pentru serviciile de arbitraj și conciliere (CPC

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(CPC 866)	86602).
e) Servicii de analiză și testare tehnică (CPC 8676)	Pentru modul 1 IT: Liberalizat pentru profesia de biolog și analist chimist. HR: Neconsolidat, cu excepția serviciilor legate de emiterea certificatelor obligatorii și a altor documente oficiale similare. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neconsolidat Pentru modul 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neconsolidat HR: Neconsolidat, cu excepția serviciilor legate de emiterea certificatelor obligatorii și a altor documente oficiale similare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii (o parte din CPC 881)	Pentru modul 1 IT: Liberalizat pentru activitățile rezervate pentru agronomi și „ <i>periti agrari</i> ”. CY, EE, MT, RO, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
g) Servicii de consiliere și consultanță privind pescuitul (o parte din CPC 882)	Pentru modul 1 LV, MT, RO, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
h) Servicii de consiliere și consultanță conexe industriei prelucrătoare (parte din CPC 884 și parte din CPC 885)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
i) Servicii de plasare și furnizare de personal	
i) 1. Servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat
i) 2. Servicii de plasare (CPC 87202)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Neconsolidat
i) 3. Servicii de plasare a personalului pentru posturi de birou (CPC 87203)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat
j) 1. Servicii de investigație (CPC 87301)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV,

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neconsolidat

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	Pentru modurile 1 și 2 HU: Neconsolidat pentru CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Neconsolidat
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Neconsolidat pentru serviciile de explorare. HR: Serviciile de consultanță în materie de explorare geologică, geodezică și minieră, precum și serviciile de consultanță conexe în materie de protecție a mediului de pe teritoriul Croației pot fi prestate doar în comun cu persoane juridice croate sau prin intermediul acestora. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (o parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 Pentru nave de transport maritim: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Neconsolidat Pentru navele de transport pe căile navigabile interioare: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (o parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor, snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, o parte din CPC 8867 și o parte din CPC 8868)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
l) 4. Întreținerea și repararea aeronavelor și părților de aeronave (o parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic ⁸⁹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
n) Servicii fotografice (CPC 875)	Pentru modul 1 CY, MT: Neconsolidat BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Neconsolidat pentru furnizarea serviciilor de aerofotografie. HR, LV: Neconsolidat pentru serviciile fotografice de specialitate (CPC 87504). Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
o) Servicii de ambalare (CPC 876)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
p) Tipărire și publicare (CPC 88442)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
q) Servicii privind convențiile (o parte din CPC 87909)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
r) 1. Servicii de traduceri și interpretare (CPC 87905)	Pentru modul 1 PL: Neconsolidat pentru serviciile interpreților autorizați. HU, SK: Neconsolidat pentru serviciile oficiale de traduceri și interpretariat.

⁸⁹ Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele l.F. l) 1-1.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 1.B. SERVICII INFORMATICE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HR: Neconsolidat pentru documente oficiale. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 2. Servicii de decorațiuni interioare și de design de specialitate (CPC 87907)	Pentru modul 1 DE: Aplicarea normelor naționale privind onorariile și taxele pentru toate serviciile furnizate din străinătate. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
r) 4. Servicii de informare financiară cu privire la clienți (CPC 87901)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904) ⁹⁰	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
r) 6. Servicii de consultanță în domeniul telecomunicațiilor (CPC 7544)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
r) 7. Servicii telefonice permanente (CPC 87903)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute

⁹⁰

Nu include serviciile de tipărire, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 1.F p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
2. SERVICII DE COMUNICAȚII	
A. Servicii poștale și de curierat (Servicii legate de manipularea ⁹¹ obiectelor poștale ⁹² în conformitate cu următoarea listă de subsectoare, indiferent dacă au destinație internă sau externă: (i) manipularea comunicărilor scrise adresate pe orice tip de suport fizic ⁹³ , inclusiv serviciile poștale hibride și poșta directă, (ii) manipularea coletelor și pachetelor adresate ⁹⁴ , (iii) manipularea produselor de presă adresate ⁹⁵ , (iv) manipularea obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus ca poștă recomandată sau asigurată, (v) servicii de curierat rapid ⁹⁶ a obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus, (vi) manipularea obiectelor neadresate, (vii) schimb de documente ⁹⁷ .	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute ⁹⁸

⁹¹ În termenul „manipulare” se consideră că sunt incluse vămuirea, sortarea, transportul și livrarea.

⁹² Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

⁹³ De exemplu, scrisori, cărți poștale.

⁹⁴ Cărțile și cataloagele sunt incluse la această categorie.

⁹⁵ Jurnale, ziare, periodice.

⁹⁶ Serviciile de curierat rapid pot include, pe lângă o mai mare viteză și fiabilitate, elemente de valoare adăugată, cum ar fi colectarea de la punctul de origine, livrarea personală la destinatar, posibilitatea de urmărire a traseului, posibilitatea schimbării destinației și a destinatarului în timpul tranzitului, confirmarea de primire.

⁹⁷ Furnizarea mijloacelor, inclusiv furnizarea incintelor ad hoc, cât și transportul de către un terț, care permite autolivrarea prin schimb reciproc de obiecte poștale între utilizatorii care aleg acest serviciu. Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

⁹⁸ Pentru subsectoarele (i)-(iv), pot fi cerute autorizații individuale care impun anumite obligații privind serviciile universale și/sau o contribuție financiară la un fond de compensare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Subsectoarele (i), (iv) și (v) sunt, totuși, excluse în cazul în care acestea se regăsesc între serviciile care pot fi rezervate, și anume: pentru obiectele de corespondență al căror preț este de mai puțin de 2,5 ori mai mare față de tariful de bază public, cu condiția ca acestea să cântărească mai puțin de 50 de grame⁹⁹, plus serviciul de corespondență recomandată utilizat în cadrul procedurilor judiciare sau administrative.) (parte din CPC 751, parte din CPC 71235¹⁰⁰ și parte din CPC 73210¹⁰¹)	
B. Servicii de telecomunicații Aceste servicii nu cuprind activitatea economică ce constă în furnizarea unui conținut care necesită servicii de telecomunicații pentru transportul său.	
a) Toate serviciile care constau în transmiterea și recepția semnalelor prin orice mijloace electromagnetice¹⁰², cu excepția difuziunii¹⁰³	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute

⁹⁹ „Obiect de corespondență”: o comunicare în formă scrisă pe orice tip de suport fizic ce urmează să fie transportată și livrată la adresa indicată de expeditor chiar pe obiectul respectiv sau pe ambalajul acestuia. Cărțile, cataloagele, ziarele și revistele periodice nu sunt considerate obiecte de corespondență.

¹⁰⁰ Transportul corespondenței pe cont propriu prin orice mod de transport terestru.

¹⁰¹ Transportul pe cont propriu al corespondenței pe cale aeriană.

¹⁰² Aceste servicii nu includ informațiile online și/sau prelucrarea datelor (inclusiv procesarea tranzacțiilor) (parte din CPC 843) care se regăsesc la punctul 1.B. Servicii informatice.

¹⁰³ Prin radiodifuziune și televiziune se înțelege lanțul neîntrerupt de transmisie necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg, însă nu include legăturile de contribuție între operatori.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Servicii de difuziune prin satelit ¹⁰⁴	Pentru modurile 1 și 2 EU: Nu există restricții, cu excepția faptului că prestatorii de servicii din acest sector pot fi supuși obligațiilor de a salva obiectivele de interes general legate de transmiterea conținutului prin rețeaua lor în conformitate cu cadrul de reglementare al Uniunii Europene pentru comunicațiile electronice. BE: Neconsolidat
3. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	Pentru modul 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
4. SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții, explozivi și a altor materiale de război) A. Servicii ale agenților comisionari a) Servicii ale agenților comisionari pentru autovehicule, motociclete și snow-mobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (o parte din CPC 61111, o parte din CPC 6113 și o parte din CPC 6121) b) Alte servicii ale agenților comisionari (CPC 621) B. Servicii de comerț cu ridicata a) Servicii de comerț cu ridicata de autovehicule, motociclete și snow-mobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (o parte din CPC 61111, o parte din CPC 6113 și o parte din	Pentru modurile 1 și 2 EU: Neconsolidat pentru distribuția de produse chimice, de metale (și pietre) prețioase. AT: Neconsolidat pentru distribuția produselor pirotehnice, a articolelor inflamabile, a echipamentelor explozibile și a substanțelor toxice. AT, BG: Neconsolidat pentru distribuția de produse de uz medical, precum dispozitivele medicale și chirurgicale, substanțele medicale și obiectele de uz medical. HR: Neconsolidat pentru produse din tutun. Pentru modul 1 AT, BG, PL, RO: Neconsolidat pentru distribuția de tutun și produse din tutun. IT: Pentru serviciile de comerț cu ridicata, monopol de stat asupra tutunului. BG, FI, PL, RO: Neconsolidat pentru distribuția de băuturi alcoolice. SE: Neconsolidat pentru distribuția cu amănuntul de băuturi alcoolice. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Neconsolidat pentru distribuția de produse farmaceutice. BG, HU, PL: Neconsolidat pentru serviciile de brokeri de mărfuri. FR: Pentru serviciile agenților comisionari, neconsolidat pentru dealerii și brokerii care își desfășoară activitatea pe 17 piețe de interes național privind produsele alimentare proaspete. Neconsolidat pentru comerțul cu ridicata de produse farmaceutice.

¹⁰⁴

Aceste servicii includ serviciile de telecomunicații care constau în transmiterea și recepția emisiunilor radio și TV difuzate prin satelit (lanțul neîntrerupt de transmisie prin satelit necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și de radio către publicul larg). Aceasta include vânzarea utilizării serviciilor furnizate prin satelit, dar nu include vânzarea de pachete de programe de televiziune către gospodării.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
CPC 6121)	MT: Neconsolidat pentru serviciile agenților comisionari. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu amănuntul, cu excepția comenzilor prin poștă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Servicii de comerț cu ridicata de echipament terminal de telecomunicații (o parte din CPC 7542) c) Alte servicii de comerț cu ridicata (CPC 622, cu excepția serviciilor de comerț cu ridicata de produse energetice¹⁰⁵) C. Servicii de comerț cu amănuntul¹⁰⁶ Servicii de comerț cu amănuntul cu autovehicule, motociclete, snow-mobile și părți și accesorii ale acestora (CPC 61112, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) Servicii de comerț cu amănuntul cu echipament terminal de telecomunicații (o parte din CPC 7542) Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631) Servicii de comerț cu amănuntul cu alte produse (altele decât cele energetice), cu excepția comerțului cu amănuntul cu bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice¹⁰⁷ (CPC 632, cu excepția CPC 63211 și 63297) D. Franciză (CPC 8929)	

¹⁰⁵ Aceste servicii, care includ CPC 62271, se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, la punctul 18.D.

¹⁰⁶ Nu includ serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 1.B. și 1.F.I). Nu includ serviciile de comerț cu amănuntul cu produse energetice care se regăsesc la Servicii energetice, la punctele 13.E și 13.F.

¹⁰⁷ Comerțul cu amănuntul de bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice se regăsește în SERVICII PROFESIONALE, la punctul 1.A.k).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
5. SERVICII EDUCAȚIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921)	Pentru modul 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Neconsolidat Pentru modul 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Neconsolidat
B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922)	Pentru modul 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Neconsolidat Pentru modul 2 CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat Pentru modulele 1 și 2 LV: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ conexe serviciilor de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224)
C. Servicii de învățământ superior (CPC 923)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Neconsolidat Pentru modul 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat Pentru modulele 1 și 2 CZ, SK: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310).
D. Servicii de învățământ pentru adulți (CPC 924)	Pentru modulele 1 și 2 AT: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ pentru adulți furnizate prin intermediul emisiunilor de radio sau de televiziune. CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat.
E. Alte servicii de învățământ (CPC 929)	Pentru modulele 1 și 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neconsolidat. HR: Nu sunt prevăzute pentru învățământul prin corespondență sau învățământul prin intermediul mijloacelor de telecomunicații.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
6. SERVICII DE PROTECȚIE A MEDIULUI A. Servicii legate de apele reziduale (CPC 9401)¹⁰⁸ B. Gestionarea deșeurilor solide/periculoase, cu excepția transportului transfrontalier de deșeurilor periculoase a) Servicii de eliminare a deșeurilor (CPC 9402) b) Servicii sanitare și servicii similare (CPC 9403) C. Protecția aerului înconjurător și a climei (CPC 9404)¹⁰⁹ D. Depoluarea și curățarea solului și apelor a) Tratarea și depoluarea solului și apelor contaminate/polate (o parte din CPC 94060)¹¹⁰ E. Atenuarea zgomotelor și a vibrațiilor (CPC 9405) F. Protecția biodiversității și a peisajelor a) Servicii de protecție a naturii și peisajelor (o parte din CPC 9406) G. Alte servicii de protecție a mediului și servicii auxiliare (CPC 94090)	Pentru modul 1 EU: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

¹⁰⁸ Corespunde serviciilor de canalizare.

¹⁰⁹ Corespunde serviciilor de purificare a gazelor de evacuare.

¹¹⁰ Corespunde unor părți din Servicii de protecție a naturii și peisajelor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
7. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurări și servicii conexe	Pentru modurile 1 și 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) Transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile de mărfuri (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea; și (ii) produsele în tranzit internațional. AT: Sunt interzise activitatea promoțională și intermedierea în numele unei filiale nestabilite în Uniunea Europeană sau al unei sucursale nestabilite în Austria (cu excepția reasigurării și retrocesiunii). Asigurarea obligatorie a transportului aerian, cu excepția asigurării transportului aerian comercial internațional, poate fi subscrisă numai de o filială stabilită în Uniunea Europeană sau de o sucursală stabilită în Austria. Se plătește o suprataxă pentru contractele de asigurări (cu excepția contractelor de reasigurare sau retrocesiune) încheiate de o filială nestabilită în Uniunea Europeană sau de o sucursală nestabilită în Austria. Se poate acorda o derogare de la impunerea suprataxei. DK: Asigurarea obligatorie pentru transportul aerian poate fi subscrisă numai de societăți stabilite în Uniunea Europeană. Nicio persoană sau societate (inclusiv societățile de asigurări), în afară de societățile de asigurări autorizate prin dreptul danez sau autoritățile competente daneze, nu poate, în scopuri comerciale în Danemarca, să asiste la efectuarea asigurărilor directe pentru persoanele rezidente în Danemarca, pentru navele daneze sau proprietăți daneze. DE: Polițele obligatorii de asigurare pentru transportul aerian pot fi încheiate numai de o filială stabilită în Uniunea Europeană sau de o sucursală stabilită în Germania. Dacă o societate străină de asigurări și-a înființat o sucursală în Germania, aceasta poate încheia contracte de asigurări în Germania privind transportul internațional doar prin sucursala înființată în Germania. FR: Asigurarea riscurilor referitoare la transportul terestru poate fi încheiată numai de societățile de asigurare stabilite în Uniunea Europeană. PL: Neconsolidat pentru reasigurare și retrocesiune, cu excepția riscurilor legate de produse în cadrul comerțului internațional.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	PT: Asigurarea riscurilor legate de transportul aerian și maritim, acoperind mărfurile, aeronavele, navele și răspunderea civilă poate fi încheiată numai de către societăți stabilite în Uniunea Europeană; numai persoanele sau societățile stabilite în Uniunea Europeană pot acționa ca intermediari în acest tip de activități de asigurare în Portugalia. RO: Reasigurarea pe piața internațională este permisă numai dacă riscul reasigurat nu poate fi plasat pe piața internă. ES: Pentru serviciile actuariale, cerința privind reședința și experiență relevantă de trei ani. Pentru modul 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) Transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile de mărfuri (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea; și (ii) produsele în tranzit internațional. BG: Neconsolidat pentru asigurarea directă, cu excepția serviciilor prestate de furnizori străini unor persoane străine pe teritoriul Republicii Bulgaria. Asigurările de transport, care acoperă mărfurile, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea de răspundere civilă pentru riscurile situate în Republica Bulgaria nu pot fi subscrise direct de către societăți de asigurare străine. O societate de asigurări străină poate încheia contracte de asigurări doar printr-o sucursală. Neconsolidat pentru asigurarea depozitelor sau sistemelor de compensații similare, precum și pentru sistemele de asigurări obligatorii. CY, LV, MT: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) Transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile de mărfuri (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea; și (ii) produsele în tranzit internațional. LT: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) Transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile de mărfuri (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare sau toate dintre următoarele elemente: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea; și (ii) mărfurile aflate în tranzit internațional, mai puțin în cazul transportului terestru atunci când riscul este localizat în Lituania.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	BG, LV, LT, PL: Neconsolidat pentru intermedierea asigurărilor. FI: Numai societățile de asigurare care au sediul central în Uniunea Europeană sau care au o sucursală în Finlanda pot furniza servicii de asigurare directă (inclusiv coasigurare). Furnizarea de servicii de curtaj în asigurări este pusă sub rezerva deținerii unui sediu comercial permanent în Uniunea Europeană. HR: Neconsolidat pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția asigurării riscurilor legate de: a) asigurări de viață: pentru furnizarea de asigurări de viață pentru cetățenii străini cu reședința în Croația; b) asigurări generale: pentru furnizarea de asigurări generale cetățenilor străini cu reședința în Croația, altele decât cele de răspundere auto; c) domeniul maritim, aerian și al transporturilor. HU: Furnizarea de asigurări directe pe teritoriul Ungariei de către societățile de asigurare care nu sunt stabilite în Uniunea Europeană este permisă numai prin intermediul unei sucursale înregistrate în Ungaria. IT: Neconsolidat pentru profesia de actuar. Asigurarea pentru transportul mărfurilor, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea cu privire la responsabilitate în ceea ce privește riscurile localizate în Italia pot fi încheiate numai de către societăți de asigurare stabilite în Uniunea Europeană. Această rezervă nu se aplică transportului internațional al mărfurilor importate în Italia. SE: Furnizarea de servicii de asigurare directă este permisă numai prin intermediul unui furnizor de servicii de asigurare autorizat în Suedia, cu condiția ca furnizorul de servicii străin și societatea de asigurări suedeză să aparțină aceluiași grup de societăți sau să fi încheiat un contract de colaborare între ele. Pentru modul 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru intermediere. BG: În ceea ce privește asigurarea directă, persoanele fizice și juridice bulgare, precum și persoanele străine care desfășoară activități comerciale pe teritoriul Bulgariei, pot încheia contracte de asigurări referitor la activitatea lor în Bulgaria numai cu furnizori autorizați să desfășoare activități de asigurări în Bulgaria. Compensațiile aferente asigurărilor care rezultă din aceste contracte se plătesc în Bulgaria. Neconsolidat pentru asigurarea depozitelor sau sistemelor de compensații similare, precum și pentru sistemele de asigurări obligatorii. HR: Neconsolidat pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția asigurării riscurilor legate de: a) asigurări de viață: pentru capacitatea cetățenilor străini cu rezidența în Croația de a obține asigurări de viață; b) asigurări generale:

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	(i) pentru capacitatea cetățenilor străini cu reședința în Croația de a obține asigurări generale, altele decât asigurările de răspundere civilă auto; (ii) - asigurări pentru riscuri personale sau riscuri ale bunurilor imobiliare care nu sunt disponibile în Republica Croația; - întreprinderi care achiziționează asigurări în străinătate în legătură cu lucrări de investiții din străinătate, inclusiv echipamentele destinate acelor lucrări; pentru asigurarea restituirii împrumuturilor străine (asigurări colaterale); - asigurarea personală și a bunurilor întreprinderilor deținute integral și a asociațiilor în participațiune care desfășoară o activitate economică într-o țară străină, dacă aceasta este în conformitate cu reglementările din țara respectivă sau este necesară prin înregistrarea acesteia; - nave aflate în construcție și reparații generale, dacă acest fapt este stipulat în contractul încheiat cu clientul străin (cumpărătorul); c) domeniul maritim, aerian și al transporturilor. IT: Asigurarea pentru transportul mărfurilor, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea cu privire la responsabilitate în ceea ce privește riscurile localizate în Italia pot fi încheiate numai de către societăți de asigurare stabilite în Uniunea Europeană. Această rezervă nu se aplică transportului internațional al mărfurilor importate în Italia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția furnizării de informații financiare și prelucrării datelor financiare și pentru serviciile de consiliere și alte servicii auxiliare, exceptând intermedierea. BE: Este necesară stabilirea în Belgia pentru a presta servicii de consultanță pentru investiții. BG: Se pot aplica limitări și condiții privind utilizarea rețelei de telecomunicații. CY: Neconsolidat, cu excepția comerțului cu valori mobiliare transferabile, furnizării de informații financiare și prelucrării datelor financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, exceptând intermedierea. EE: Pentru acceptarea depozitelor, este necesară autorizația eliberată de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Estonia și înregistrarea conform legislației estone ca societate pe acțiuni, filială sau sucursală. EE: Este necesară stabilirea unei societăți de gestionare specializate pentru desfășurarea activităților de administrare a fondurilor de investiții și numai firmele care au sediul social în Uniunea Europeană pot acționa ca depozitari de active ale fondurilor de investiții. HR: Neconsolidat, cu excepția împrumuturilor, a leasingului financiar, a serviciilor de plăți și transferuri monetare, a garanțiilor și a angajamentelor, a intermedierei pe piețele interbancare, a furnizării și transferului de informații financiare și a serviciilor de consultanță și a altor servicii financiare auxiliare, cu excepția intermedierei. LT: Este necesară înființarea unei societăți de gestionare specializate pentru desfășurarea activității de gestionare a fondurilor comune și a societăților de plasament și numai firmele care au sediul social în Uniunea Europeană pot acționa ca depozitari de active ale fondurilor de investiții. IE: Furnizarea de servicii de investiții sau de consultanță cu privire la investiții necesită fie: (I) o autorizație în Irlanda, pentru care, de regulă, este necesar ca entitatea să fie înregistrată sau să fie o societate de persoane sau un comerciant unic, având în fiecare din aceste cazuri sediul principal/social în Irlanda (autorizația poate să nu fie necesară în anumite cazuri, de exemplu în cazul în care un prestator de servicii dintr-o țară terță nu dispune de prezență comercială în Irlanda și serviciul nu este prestat persoanelor particulare), fie (II) o autorizație într-un alt stat membru al Uniunii Europene, în conformitate cu Directiva Uniunii Europene privind serviciile de investiții. IT: Neconsolidat pentru „<i>promotori di servizi finanziari</i>” (agenți financiari). LV: Neconsolidat, cu excepția participării la emiterea tuturor tipurilor de valori mobiliare, furnizării de informații financiare și prelucrării datelor financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	auxiliare, exceptând intermedierea. LT: Prezența comercială este necesară pentru gestionarea fondurilor de pensii. MT: Neconsolidat, cu excepția acceptării de depozite, împrumuturilor de toate tipurile, furnizării de informații financiare și prelucrării datelor financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, exceptând intermedierea.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	PL: Pentru furnizarea și transferul de informații financiare și prelucrarea datelor financiare și software-ul aferent: cerința de a utiliza rețeaua publică de telecomunicații sau rețeaua unui alt operator autorizat. RO: Neconsolidat pentru leasingul financiar, pentru comercializarea de instrumente ale pieței monetare, schimbul valutar, produsele derivate, instrumentele privind cursul de schimb și rata dobânzii, valorile mobiliare transferabile și alte instrumente și active financiare negociabile, pentru participarea la emisiuni de toate tipurile de valori mobiliare, administrarea activelor și pentru serviciile de decontare și de compensare de active financiare. Serviciile de plată și de transfer de bani sunt permise numai prin intermediul unei bănci rezidente. SI: (1) Participarea la emisiuni de obligațiuni de stat, gestionarea fondurilor de pensii: Neconsolidat. (2) Toate celelalte subsectoare, cu excepția furnizării și transferului de informații financiare, a acceptării creditelor (împrumuturi de toate tipurile) și a acceptării garanțiilor și angajamentelor de la instituții străine de credit de către entități juridice naționale și proprietari unici, precum și a serviciilor de consiliere și a altor servicii financiare auxiliare: Neconsolidat Membrii Bursei de Valori din Slovenia trebuie să fie constituiți într-o societate în Republica Slovenia sau să fie sucursale ale firmelor de investiții sau băncilor străine. Pentru modul 2 BG: Se pot aplica limitări și condiții privind utilizarea rețelei de telecomunicații. PL: Pentru furnizarea și transferul de informații financiare și prelucrarea datelor financiare și software-ul aferent: cerința de a utiliza rețeaua publică de telecomunicații sau rețeaua unui alt operator autorizat.
8. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE (doar serviciile cu finanțare privată)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii spitalicești (CPC 9311) C. Servicii furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
D. Servicii sociale (CPC 933)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 BE: Neconsolidat pentru serviciile sociale altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni.
9. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian¹¹¹	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția cateringului. HR: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale operatorilor de turism (inclusiv serviciile directorilor de circuite turistice) (CPC 7471)	Pentru modul 1 BG, CY, HU, MT, SK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

¹¹¹ Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 12.D.a) Servicii de manipulare la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
10. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ȘI SPORTIVE (alte decât serviciile din domeniul audiovizualului)	
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat BG: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de spectacole furnizate de producători de teatru, grupurile de interpreți vocali, grupurile muzicale și orchestre (CPC 96191); a serviciilor furnizate de autori, compozitori, sculptori, artiști comici și alți artiști individuali (CPC 96192); și a serviciilor teatrale auxiliare (CPC 96193). EE: Neconsolidat pentru alte servicii de spectacole (CPC 96199) cu excepția serviciilor privind sălile de cinematograf. LT, LV: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de operare a sălilor de cinematograf (parte din CPC96199).
B. Servicii ale agențiilor de știri și ale agențiilor de presă (CPC 962)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
C. Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale (CPC 963)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
D. Servicii sportive (CPC 9641)	Pentru modurile 1 și 2 AT: Neconsolidat pentru serviciile școlilor de schi și serviciile de ghizi montani. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat Pentru modul 1 CY, EE: Neconsolidat
E. Servicii legate de parcurile de distracții și plajă (CPC 96491)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
11. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transport maritim a) Transport internațional de călători (CPC 7211 mai puțin transportul național de cabotaj). b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul național de cabotaj)¹¹²	Pentru modurile 1 și 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI și SE: Furnizarea de servicii de <i>feeder</i> cu autorizare.
B. Transport pe căile navigabile interioare a) Transport de călători (CPC 7221) b) Transport de mărfuri (CPC 7222)	Pentru modurile 1 și 2 EU: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile cu privire la calea Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză și care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamente care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. AT: Condiția privind cetățenia în vederea înființării unei companii maritime de către persoane fizice. În cazul stabilirii ca persoană juridică, este necesară îndeplinirea condiției privind cetățenia de către majoritatea directorilor generali, membrilor consiliului de administrație și membrilor consiliului de supraveghere. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai Uniunii Europene. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Neconsolidat
C. Transport feroviar a) Transport de călători (CPC 7111) b) Transport de mărfuri (CPC 7112)	Pentru modul 1 EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

¹¹² Include serviciile de *feeder* și transportul echipamentelor de către furnizori de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu este implicat niciun venit.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Transport rutier a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122) b) Transport de mărfuri (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu ¹¹³).	Pentru modul 1 EU: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
E. Transportul prin conducte al altor produse decât combustibilul ¹¹⁴ (CPC 7139)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat. Pentru modul 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
12 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI ¹¹⁵	
A. Servicii auxiliare transportului maritim a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de depozitare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii de agenții maritime f) Servicii maritime de expediere de mărfuri g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213) h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214) i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat pentru serviciile de manipulare a încărcăturilor maritime, servicii de depozitare și antrepozitare, de vămuire, de stocare și depozitare a containerelor, de împingere și remorcare și de sprijin pentru transportul maritim AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj. HR: Neconsolidat, cu excepția f) servicii de agenție de transport de mărfuri. Pentru modul 2: Nu sunt prevăzute

¹¹³ Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 2.A. Servicii poștale și de curierat.

¹¹⁴ Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII DE ENERGIE, la punctul 13.B.

¹¹⁵ Nu include serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 1.F.1) 1 - 1.F.1) 4.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(o parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7223) e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (o parte din CPC 745) g) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749)	Pentru modul 1 EU: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile cu privire la calea Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză și care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamente care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. EU: Neconsolidat pentru serviciile de manipulare a încărcăturilor maritime, de depozitare și antrepozitare, de împingere și remorcare și de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj HR: Neconsolidat. Pentru modul 2: Nu sunt prevăzute
C. Servicii auxiliare transportului feroviar a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7113) e) Servicii de asistență pentru serviciile de transport feroviar (CPC 743)	Pentru modul 1 EU: Neconsolidat pentru serviciile de împingere și remorcare. HR: Neconsolidat, cu excepția c) servicii de agenție de transport de mărfuri. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii auxiliare transportului rutier a) Servicii de manipulare a mărfurilor (o parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748) d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operatori (CPC 7124) e) Servicii de sprijin pentru transportul rutier (CPC 744) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (o parte din CPC 749)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operatori HR: Neconsolidat, cu excepția c) servicii de agenție de transport de mărfuri și f) servicii de sprijin pentru transportul rutier, care fac obiectul unei autorizații. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
E. Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian	
a) Servicii de manipulare la sol (inclusiv servicii de catering)	Pentru modurile 1 și 2 EU: Neconsolidat, cu excepția cateringului
b) Servicii de stocare și antrepozitare (o parte din CPC 742)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (o parte din CPC 748)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
d) Închiriere de aeronave cu echipaj (CPC 734)	Pentru modurile 1 și 2 EU: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din Uniunea Europeană trebuie să fie înregistrate în statul membru al Uniunii Europene care a acordat licență transportatorului aerian în cauză sau într-un alt stat din Uniunea Europeană. Pot fi acordate derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.
e) Vânzări și marketing f) Sistem informatizat de	Pentru modurile 1 și 2 EU: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
rezervare	sau sunt controlate de aceștia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Gestiune aeroportuară	Pentru modul 1 EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
<u>F. Servicii auxiliare transportului prin conducte al bunurilor altele decât combustibilul</u> ¹¹⁶ a) Servicii de depozitare și antrepozitare a produselor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte, (o parte din CPC 742)	Pentru modul 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
13. SERVICII DE ENERGIE	
A. Servicii conexe activităților extractive (CPC 883) ¹¹⁷	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute
B. Transportul prin conducte al combustibilului (CPC 7131)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat. Pentru modul 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat
C. Servicii de stocare și depozitare a combustibilului transportat prin conducte (o parte din CPC 742)	Pentru modul 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

¹¹⁶ Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE la punctul 13.C

¹¹⁷ Include următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), reconstrucție și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri. Nu include accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora. Nu include pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsesc la punctul 3; SERVICII DE CONSTRUCȚII.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii de comerț cu ridicata de combustibili solizi, lichizi și gazoși și de produse conexe (CPC 62271) și servicii de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
E. Servicii de comerț cu amănuntul de carburanți pentru autovehicule (CPC 613)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
F. Servicii de comerț cu amănuntul de motorină de uz casnic, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn (CPC 63297) și servicii de comerț cu amănuntul de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Pentru vânzarea cu amănuntul de motorină de uz casnic, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn, neconsolidat cu excepția comenzilor prin corespondență, pentru care: nu sunt prevăzute Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
G. Servicii conexe distribuției de energie electrică (CPC 887)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță, pentru care: nu sunt prevăzute. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
14. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat chimic și vopsit (CPC 9701)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură	Pentru modul 1:

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(CPC 97022)	EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Alte servicii de înfrumusețare neclasificate în altă parte (CPC 97029)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
e) Servicii de întreținere corporală și masaje altele decât terapeutice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare ¹¹⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	Pentru modul 1: EU: Neconsolidat Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute
g) Servicii de conexiuni de telecomunicații (CPC 7543)	Pentru modulele 1 și 2 Nu sunt prevăzute

”

¹¹⁸ Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 1.A.h) Servicii medicale, 1.A.j) 2 Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical și servicii de sănătate (8.A și 8.C).

ANEXA V

(Secțiunea B din apendicele 1 al anexei IX la acordul menționat la articolul 124 din acord)
REZERVE PRIVIND PREZENȚA TEMPORARĂ A PERSOANELOR FIZICE AFLATE ÎN
VIZITĂ DE AFACERI

APENDICELE 1

REZERVĂRI PRIVIND PERSONALUL-CHEIE ȘI ABSOLVENȚII STAGIARI

(menționate la articolul 124 din acord)

„SECȚIUNEA B

PARTEA EU

Se utilizează următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
EU	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele membre ale acesteia
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia

RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

1. Lista de rezerve menționată mai jos indică activitățile economice liberalizate în temeiul articolului 114 din prezentul acord pentru care se aplică restricții privind personalul-cheie și stagiarii absolvenți de studii superioare în conformitate cu articolul 124 din acord și specifică aceste restricții. Listele cuprind următoarele elemente:

- (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care se aplică restricții; și
- (b) o a doua coloană în care se descriu restricțiile aplicabile.

În cazul în care coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice unui stat membru al Uniunii Europene, statele membre ale Uniunii Europene care nu sunt menționate în coloană își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve¹¹⁹.

Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia nu își asumă niciun angajament pentru personalul-cheie și stagiarii absolvenți de studii superioare în activitățile economice care nu sunt liberalizate (rămân neconsolidate) în temeiul articolului 114 din acord.

¹¹⁹ Absența rezervelor specifice unui stat membru al Uniunii Europene într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale care se pot aplica la nivelul Uniunii Europene.

2. În cadrul identificării sectoarelor și subsectoarelor individuale:
 - (a) „ISIC rev 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 4, ISIC REV 3.1, 2002;
 - (b) CPC înseamnă Clasificarea Centrală a Produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov, 1991. și
 - (c) „CPC ver. 1.0” înseamnă Clasificarea centrală a produselor astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. Angajamentele privind personalul-cheie și absolvenții stagiați nu se aplică în cazurile în care intenția sau efectul prezenței lor temporare poate interacționa sau afecta în alt mod rezultatul oricărui litigiu sau oricărei negocieri de lucru/de gestiune.
4. Lista de mai jos nu include măsuri cu privire la cerințele și procedurile de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile de autorizare și la măsurile privind ocuparea forței de muncă, condițiile de muncă și privind securitatea socială atunci când nu reprezintă o limitare în sensul articolelor 112 și 113 din acord. Măsurile respective (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligativitatea recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea promovării anumitor examene, inclusiv examene de limbă, obligativitatea domiciliului legal pe teritoriul în care se desfășoară activitatea economică, obligativitatea respectării reglementărilor și practicilor naționale privind salariile minime și a acordurilor colective privind salariile în țara gazdă), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică în orice caz personalului-cheie și stagiatorilor absolvenți de studii superioare ai investitorilor unei alte părți. În conformitate cu articolul 107 alineatul (3) din acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de către părți.
5. Toate cerințele din legile și reglementările Uniunii Europene și ale statelor sale membre privind măsurile de intrare, ședere, muncă și securitate socială se aplică în continuare, inclusiv reglementările privind perioada de ședere, salariile minime, precum și contractele colective de salarizare, chiar dacă nu sunt enumerate mai jos.

6. Lista de mai jos nu aduce atingere viabilității modului 1 în anumite sectoare și subsectoare de servicii și nu aduce atingere existenței monopolurilor publice și a unor drepturi exclusive astfel cum sunt descrise în lista de angajamente privind prezența comercială.
7. În acele sectoare în care se aplică teste de necesități economice, criteriul principal al acestora va fi evaluarea situației pieței relevante în statul membru sau regiunea în care urmează să fie furnizat serviciul, inclusiv în ceea ce privește numărul furnizorilor de servicii existenți și impactul asupra acestora.
8. Drepturile și obligațiile care derivă din această listă de rezerve nu au efect direct aplicabil și, astfel, nu conferă drepturi directe persoanelor fizice sau juridice individuale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Testul de necesități economice BG, HU: Este necesară aplicarea testului de necesități economice pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.
TOATE SECTOARELE	Sfera detașărilor interne BG: Numărul detașărilor interni nu trebuie să depășească 10 la sută din numărul mediu anual al cetățenilor Uniunii Europene angajați de persoana juridică bulgară în cauză: atunci când numărul angajaților este mai mic de 100, numărul detașărilor intern poate depăși 10 la sută, cu condiția primirii unei autorizații în acest sens. HU: Neconsolidat pentru persoanele fizice care au fost asociați în cadrul unei entități juridice ale unei alte părți.
TOATE SECTOARELE	Directorii generali și auditorii AT: Directorii generali ai sucursalelor persoanele juridice trebuie să fie rezidenți în Austria; persoanele fizice din cadrul unei persoane juridice sau al unei sucursale care sunt responsabile de respectarea legislației comerciale austriece trebuie să fie domiciliate în Austria. FI: Un cetățean străin care desfășoară o activitate comercială în calitate de întreprinzător privat trebuie să obțină un permis comercial și să aibă domiciliul permanent în Uniunea Europeană. Pentru toate sectoarele, cu excepția serviciilor de telecomunicații, condiția privind naționalitatea și cerința referitoare la reședință pentru directorul general al unei societăți pe acțiuni. Pentru serviciile de telecomunicații, condiția privind domiciliul permanent pentru directorul general. FR: Pentru anumite activități comerciale, industriale sau artisanale, directorul general trebuie să posede o autorizație specifică în cazul în care nu este titularul unui permis de ședere. RO: Majoritatea auditorilor societăților comerciale și adjuncții acestora trebuie să fie cetățeni români. SE: Directorul general al unei persoane juridice sau al unei sucursale trebuie să aibă reședința în Suedia.
TOATE SECTOARELE	Recunoaștere EU: Directivele Uniunii Europene privind recunoașterea reciprocă a diplomelor se aplică numai resortisanților Uniunii Europene. Dreptul de a practica un serviciu profesional reglementat într-unul din statele membre ale Uniunii Europene nu presupune acordarea dreptului de practică într-un alt stat membru al Uniunii Europene¹²⁰.

¹²⁰

Pentru ca cetățenii țărilor terțe să obțină recunoașterea calificărilor lor la nivelul Uniunii Europene este necesară negocierea unui acord de recunoaștere reciprocă în cadrul definit la articolul 129 din acord.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
4. INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE ¹²¹	
H. Editarea, tipărirea și reproducerea înregistrărilor (ISIC rev 3.1: 22), cu excepția editării și tipăririi pe bază de onorariu sau contract ¹²²	HR: Cerința de reședință pentru editori. IT: Condiția privind cetățenia pentru editor. PL: Condiția privind cetățenia pentru redactorii șefi ai ziarelor și revistelor. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul editurii și tipografiei.
6. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	
a) Servicii juridice (CPC 861) ¹²³ (cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, <i>huissiers de justice</i> sau alți <i>officiers publics et ministériels</i>)	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Admiterea deplină în Barou, necesară pentru practicarea dreptului intern (Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia), este supusă condiției privind cetățenia. Pentru Spania, autoritățile competente pot acorda derogări. BE, FI: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este supusă condiției privind cetățenia la care se adaugă cerința de reședință. În Belgia, se aplică cote pentru prezentarea în fața „ <i>Cour de cassation</i> ” („Curții de Casație”) în alte cauze decât cele penale. BG: Avocații străini pot furniza doar servicii de reprezentare juridică pentru un resortisant al țării lor de origine, sub rezerva reciprocității și a cooperării cu un avocat bulgar. Pentru serviciile de mediere juridică este necesară îndeplinirea condiției privind domiciliul permanent. FR: Accesul avocaților la profesia de „ <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> ” („avocat pe lângă Curtea de Casație”) și „ <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> ” („avocat pe lângă Consiliul de Stat”) face obiectul unor cote și al condiției privind cetățenia. HR: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este supusă condiției privind cetățenia (cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene). HU: Admiterea deplină în Barou este supusă condiției privind cetățenia la care se adaugă cerințele privind reședința. Pentru avocații străini sfera activităților juridice este limitată la furnizarea de consultanță juridică, care trebuie să se desfășoare pe baza unui contract de colaborare încheiat cu un avocat maghiar sau cu un cabinet maghiar de avocatură.

¹²¹ Acest sector nu include serviciile de consiliere conexe industriei prelucrătoare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.h).

¹²² Editarea și tipărirea pe bază de tarif sau de contract se regăsește în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI la punctul 6.F.p).

¹²³ Include consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul și concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Prestarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public,

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LV: Cerința deținerii cetățeniei pentru avocații autorizați, cărora le este rezervată reprezentarea juridică în procedurile penale. DK: Prestarea activităților de asistență juridică se limitează la avocații cu autorizație daneză de practică. Necesitatea promovării unui examen de drept danez pentru a obține o licență de practică daneză. LU: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizarea serviciilor juridice privind dreptul luxemburghez și dreptul Uniunii Europene. SE: Admiterea în barou, necesară numai pentru utilizarea titlului sEudez „advokat”, este supusă cerinței privind rezidența.
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	FR: Furnizarea de servicii de contabilitate și evidență contabilă este condiționată de o decizie în acest sens a ministrului economiei, finanțelor și industriei, în acord cu ministrul afacerilor externe. Reședința obligatorie nu poate depăși 5 ani.
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212 altele decât servicii de contabilitate)	AT: Condiția privind cetățenia pentru reprezentarea în fața autorităților competente și pentru efectuarea auditurilor prevăzute de anumite legi austriece (de exemplu, legea privind societățile pe acțiuni, legea privind bursele, legile bancare, etc.) DK: Cerința privind reședința. ES: Condiția privind cetățenia pentru auditorii legali și pentru administratorii, directorii și asociații societăților altele decât cele care intră sub incidența celei de-a opta directive CEE privind dreptul societăților comerciale. FI: Necesitatea îndeplinirii condiției privind reședința de către cel puțin unul dintre auditorii unei societăți finlandeze cu răspundere limitată. EL: Condiția privind cetățenia pentru auditorii legali. HR: Numai auditorii autorizați care dețin o licență recunoscută în mod

dreptul Uniunii Europene și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia investitorul sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul furnizării altor servicii, aceasta este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și dreptul internațional, aceste cerințe și proceduri de autorizare pot lua, între altele, forma respectării codurilor de etică locale, utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara gazdă), a cerințelor în materie de asigurare, a simplei înregistrări pe lângă baroul țării gazdă sau a admiterii simplificate în baroul țării gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în Barou în Uniunea Europeană, care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în Baroul statului membru al Uniunii Europene în cauză, care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente în Uniunea Europeană, ar putea fi necesară admiterea deplină în Baroul statului membru al Uniunii Europene în cauză, întrucât aceasta implică practicarea dreptului Uniunii Europene și a dreptului procedural național. Cu toate acestea, în unele state membre ale Uniunii Europene, avocaților străini care nu sunt admiși deplin în Barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este cetățean al statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține statului respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	oficial de către Camera Auditorilor din Croația pot furniza servicii de audit. IT: Condiția privind cetățenia pentru administratorii, directorii și asociații societăților altele decât cele care intră sub incidența celei de-a opta directive CEE privind dreptul societăților comerciale. Cerința privind reședința pentru auditori individuali. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința în vederea obținerii aprobării.
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ¹²⁴	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. BG, SI: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști. HU: Cerința privind reședința

¹²⁴

Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 1.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de arhitectură, planificare urbană și peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	EE: Cel puțin una din persoanele responsabile (managerul de proiect sau consultantul) trebuie să fie rezident în Estonia. BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor. Condiția privind cetățenia pentru serviciile de urbanism și peisagistică EL, HR, HU, SK: Cerința privind reședința
f) Servicii de inginerie și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	EE: Cel puțin una din persoanele responsabile (managerul de proiect sau consultantul) trebuie să fie rezident în Estonia. BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor. EL, HR, HU, SK: Cerința privind reședința.
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și o parte din CPC 85201)	CZ, IT, SK: Cerința privind reședința. CZ, EE, RO, SK: Pentru persoanele fizice străine este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente. BE, LU: Pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. BG, CY, MT: Condiția deținerii cetățeniei. DE: Condiția privind cetățenia, de la care se poate acorda derogare cu titlu excepțional în cazurile în care este necesar în interesul sănătății publice. DK: Se poate acorda o autorizație pe o perioadă determinată de cel mult 18 luni pentru îndeplinirea unei funcții specifice, fiind necesară îndeplinirea cerinței privind reședința. FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, este posibil accesul în limitele unor contingente stabilite anual. LV: Pentru a practica profesia medicală, cetățenii străini au nevoie de autorizare din partea autorității de sănătate locale, pe baza testului de necesități economice pentru doctori și stomatologi într-o regiune dată. PL: Pentru practicarea profesiei medicale, cetățenii străini au nevoie de autorizație. Medicii străini au drepturi limitate în ceea ce privește alegerea în cadrul camerelor profesionale. PT: Reședința obligatorie pentru psihologi.
i) Servicii veterinare (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Cerința deținerii cetățeniei. CZ, SK: Condiția privind cetățenia și cerința privind reședința IT: Cerința privind reședința. PL: Cerința deținerii cetățeniei. Persoanele străine pot solicita autorizația de practică.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 1. Servicii prestate de moașe (parte din CPC 93191)	AT: Pentru a stabili un cabinet în Austria, persoana în cauză trebuie să fi practicat profesia respectivă timp de cel puțin trei ani înainte de înființarea cabinetului în Austria. BE, LU: Pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. CZ, CY, EE, RO, SK: Pentru persoanele fizice străine este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente. FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, este posibil accesul în limitele unor contingente stabilite anual. HU: Condiția deținerii cetățeniei. IT: Cerința privind reședința. LV: Necesitățile economice sunt stabilite pe baza numărului total al moașelor din regiunea dată, autorizate de către autoritățile de sănătate locale. PL: Condiția deținerii cetățeniei. Persoanele străine pot solicita autorizația de practică.
j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	AT: Furnizorilor de servicii străini li se permite accesul doar la următoarele activități: asistenți medicali, fizioterapeuți, ergoterapeuți, logopezi, dieteticieni și nutriționiști. Pentru a stabili un cabinet în Austria, persoana în cauză trebuie să fi practicat profesia respectivă timp de cel puțin trei ani înainte de înființarea cabinetului în Austria. BE, FR, LU: Pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. CY, CZ, EE, RO, SK: Pentru persoanele fizice străine este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente. HU: Condiția deținerii cetățeniei. DK: Se poate acorda o autorizație pe o perioadă determinată de cel mult 18 luni pentru îndeplinirea unei funcții specifice, fiind necesară îndeplinirea cerinței privind reședința. CY, CZ, EL, IT: Sub rezerva testului de necesități economice: decizia se ia în funcție de posturile disponibile și de nevoile de personal la nivel regional. LV: Nevoi economice determinate de numărul total de asistente dintr-o anumită regiune, autorizate de autoritățile sanitare locale.
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, în limitele unor contingente stabilite, este posibil accesul pentru resortisanții statelor terțe, cu condiția ca furnizorul de servicii să dețină o diplomă franceză în farmacie.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(CPC 63211) și alte servicii prestate de farmaciști ¹²⁵	DE, EL, SK: Cerința deținerii cetățeniei HU: Condiția deținerii cetățeniei, exceptând pentru vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de bunuri medicale și ortopedice (CPC 63211). IT, PT: Cerința privind reședința.

¹²⁵

Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În regulă generală, această activitate este rezervată farmaciștilor. În anumite state membre ale Uniunii Europene, numai furnizarea de medicamente pe bază de rețetă este rezervată farmaciștilor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii imobiliare ¹²⁶	
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Cerința privind reședința. LV, MT, SI: Condiția deținerii cetățeniei.
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	DK: Cerința privind reședința, cu excepția cazurilor în care Agenția Daneză pentru Comerț și Societăți Comerciale renunță la această cerință. FR, HU, IT, PT: Cerința privind reședința LV, MT, SI: Condiția deținerii cetățeniei.
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	EU: Condiția privind cetățenia pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarilor absolvenți de studii superioare.
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
e) Servicii de analiză și testare tehnică (CPC 8676)	IT, PT: Cerințe privind reședința pentru biologi și analiști chimiști.
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii (parte din CPC 881)	IT: Cerințe privind reședința pentru agronomi și „periti agrari”.
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	BE: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru personalul de conducere. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Condiția privind cetățenia și cerința privind reședința. DK: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru directori și serviciile de pază în aeroporturi. ES, PT: Condiția deținerii cetățeniei pentru personalul specializat.

¹²⁶

Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar și nu aduce atingere niciunor drepturi și/sau restricții pentru persoanele fizice și juridice care achiziționează bunuri imobiliare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali și directori. IT: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru obținerea autorizației necesare pentru serviciile de pază și securitate și de transport de bunuri de valoare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	BG: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști. DE: Condiția deținerii cetățeniei pentru topografii numiți public. FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru operațiunile de „topografie” legate de stabilirea drepturilor de proprietate și de dreptul funciar. IT, PT: Cerința privind reședința.
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	MT: Condiția deținerii cetățeniei.
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	LV: Condiția deținerii cetățeniei.
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor, snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, o parte din CPC 8867 și o parte din CPC 8868)	EU: Pentru întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor, snow-mobilelor, condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și absolvenții stagiaari
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic ¹²⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiaari absolvenți de studii superioare.
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști.
n) Servicii fotografice (CPC 875)	HR, LV: Condiția privind cetățenia pentru serviciile de fotografiere specializată. PL: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizarea de servicii

¹²⁷

Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele 6.F. l) 1 - 6.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 6.B. Servicii informatice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	fotografice aeriene.
p) Tipărire și publicare (CPC 88442)	HR: Cerința de reședință pentru editori. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul editurii și tipografiei.
r) 1. Servicii de traduceri și interpretare (CPC 87905)	FI: Cerința privind reședința pentru traducătorii autorizați DK: Cerința privind reședința pentru traducătorii și interpreții publici autorizați, cu excepția deținerii unei derogări din partea Agenției Daneze pentru Comerț și Societăți Comerciale.
q) Servicii privind convențiile (parte din CPC 87909)	SI: Condiția deținerii cetățeniei.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	BE, EL, IT: Condiția deținerii cetățeniei.
r) 4. Servicii de informare financiară cu privire la clienți (CPC 87901)	BE, EL, IT: Condiția deținerii cetățeniei.
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904) ¹²⁸	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarilor absolvenți de studii superioare. LV: Testul de necesități economice pentru specialiști și condiția privind cetățenia pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare.
8. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor.
9. SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții și materiale de război)	
C. Servicii de comerț cu amănuntul ¹²⁹	
c) Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631)	FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru deținătorii de tutungerii (adică, <i>buraliste</i>).
10. SERVICII EDUCATIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt

¹²⁸

¹²⁹

Nu include serviciile de tipărire, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 6.F p).

Nu include serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.B. și 6.F.I).

Nu include serviciile cu amănuntul cu produse energetice care se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, la punctele 18.E și 18.F.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori.
B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori. LV: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224)

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de învățământ superior (CPC 923)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. CZ, SK: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizarea de servicii de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310). IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. DK: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori.
12. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurări și servicii conexe	AT: Administrarea unei sucursale se face de către două persoane fizice cu rezidență în Austria. EE: Pentru asigurarea directă, organul de conducere al unei societăți de asigurare pe acțiuni cu capital străin poate cuprinde cetățeni din țări care nu sunt-membre ale Uniunii Europene numai proporțional cu participarea străină, însă aceștia nu pot reprezenta mai mult de jumătate din membrii grupului de conducere. Directorul unei filiale sau al unei societăți independente trebuie să aibă rezidența permanentă în Estonia. ES: Cerința privind reședința și trei ani de experiență pentru profesia de actuar. HR: Cerința privind reședința. IT: Cerința privind reședința pentru profesia de actuar. FI: Directorii generali și cel puțin un auditor al unei societăți de asigurări trebuie să aibă reședința în Uniunea Europeană, cu excepția unei derogări din partea autorităților competente. Agentul general al societății străine de asigurări trebuie să aibă reședința în Finlanda, cu excepția cazului în care societatea are sediul central în Uniunea Europeană. PL: Cerința de reședință pentru intermediarii în domeniul asigurărilor.
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	BG: Directorii executivi și reprezentantul însărcinat cu gestionarea trebuie să aibă domiciliul permanent în Bulgaria. FI: Directorii generali și cel puțin un auditor al instituțiilor de credit trebuie să aibă reședința în Uniunea Europeană, cu excepția cazului în care autoritatea de supraveghere financiară a acordat o derogare de la îndeplinirea acestei condiții. Brokerul (persoană fizică) care comercializează produse derivate trebuie să aibă reședința în Uniunea Europeană. HR: Cerința privind reședința. Consiliul de administrație coordonează activitatea unei instituții de credit de pe teritoriul Republicii Croația. Cel puțin un membru al Consiliului de administrație trebuie să vorbească fluent limba croată. IT: Condiția privind reședința pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene pentru „promotori di servizi finanziari” (agenți financiari) LT: Cel puțin unul dintre directori trebuie să fie cetățean al Uniunii

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	Europene. PL: Cerința deținerii cetățeniei pentru cel puțin unul dintre directorii executivi ai băncii.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
13. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE (doar serviciile cu finanțare privată) A. Servicii spitalicești (CPC 9311) B. Servicii de ambulanță (CPC 93192) C. Servicii furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193) E. Servicii sociale (CPC 933)	FR: Autorizația necesară pentru accesul la funcții de conducere trebuie să țină cont de disponibilitatea managerilor locali. LV: Testul de necesități economice pentru medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical. PL: Pentru practicarea profesiei medicale, cetățenii străini au nevoie de autorizație. Medicii străini au drepturi limitate în ceea ce privește alegerea în cadrul camerelor profesionale.
14. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian¹³⁰	BG: Numărul directorilor străini nu poate depăși numărul directorilor care sunt cetățeni bulgari în cazurile în care participarea publică (de stat și/sau municipală) la capitalul social al unei societăți bulgare depășește 50 %. HR: Cerința privind cetățenia pentru servicii de găzduire și de catering oferite în gospodăria și gospodăria rurală.
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale organizatorilor de activități turistice (inclusiv ale gestionarilor de circuite turistice) (CPC 7471)	BG: Numărul directorilor străini nu poate depăși numărul directorilor care sunt cetățeni bulgari în cazurile în care participarea publică (de stat și/sau municipală) la capitalul social al unei societăți bulgare depășește 50 %.
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	EL, ES, FR, HR, IT, PL, PT: Condiția deținerii cetățeniei ES, IT: Dreptul de a exercita profesia este rezervat organizațiilor locale ale ghizilor turistici.
15. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ȘI SPORTIVE (altele decât serviciile din domeniul audiovizualului)	

¹³⁰

Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 17.D.a), Servicii de manipulare la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	FR: Autorizația necesară pentru accesul la funcții de conducere este supusă condiției deținerii cetățeniei atunci când este necesară autorizația pentru mai mult de doi ani

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
16. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transport maritim	
a) Transport internațional de călători (CPC 7211 mai puțin transportul național de cabotaj). b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul național de cabotaj) ¹³¹	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipajele navelor AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea directorilor generali
D. Transport rutier	
a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane DK, HR: Condiția deținerii cetățeniei și cerința de reședință pentru directori. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei
b) Transport de mărfuri (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu ¹³²).	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei HR: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru directori.
E. Transportul prin conducte al altor produse decât combustibilul ¹³³ (CPC 7139)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali.
17 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI ¹³⁴	

¹³¹ Include serviciile de feeder și transportul echipamentelor de către furnizori de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu este implicat niciun venit.

¹³² Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 7.A. Servicii poștale și de curierat.

¹³³ Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII DE ENERGIE, la punctul 18.B.

¹³⁴ Nu include serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.I) 1 până la 6.F.I) 4.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii auxiliare transportului maritim a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de depozitare și antrepozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii de agenții maritime f) Servicii maritime de expediere de mărfuri	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipaje pentru serviciile de împingere și remorcare și pentru serviciile de sprijin pentru transportul maritim. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea directorilor generali pentru a), d), h), g), h) și i). BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei DK: Cerința privind reședința pentru serviciile de vămuire EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de vămuire IT: Cerința privind reședința pentru „<i>raccomandatario marittimo</i>”

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213) h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214) i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim (parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (o parte din CPC 745)	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipaje
D. Servicii auxiliare transportului rutier d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operatori (CPC 7124) c) Servicii de vămuire	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane pentru servicii de închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operatori. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei DK: Cerința privind reședința pentru serviciile de vămuire EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de vămuire PL: Restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai de către agenții vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocități. NL: Permisivitatea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisivitatea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentanții vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii auxiliare transportului feroviar ¹³⁵ a) Servicii de vămuire	BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei DK: Cerința privind reședința pentru serviciile de vămuire EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de vămuire PL: Restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai prin de către agenții vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocități. NL: Permisuniunea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisuniunea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentanții vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.
E. Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian a) Servicii de vămuire	BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei DK: Cerința privind reședința pentru serviciile de vămuire EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de vămuire PL: Restricțiile naționale privind reprezentarea directă în serviciile de vămuire: aceasta poate fi efectuată numai de către agenții vamali care au reședința pe teritoriul Uniunii Europene. FR: Neconsolidat, cu excepția acordării deplinei reciprocități. NL: Permisuniunea persoanelor fizice sau juridice de a acționa ca reprezentanți vamali este la aprecierea inspectorului, în conformitate cu dispozițiile de la articolul 1 alineatul (3) și articolul 1 alineatul (9) din Actul general vamal. Se refuză permisuniunea în cazul în care solicitantul a fost condamnat definitiv pentru o infracțiune penală în ultimii cinci ani. Reprezentanții vamali, care nu sunt rezidenți sau nu s-au stabilit în Țările de Jos, trebuie să obțină rezidența sau să se stabilească la o adresă fixă în Țările de Jos, înainte de a desfășura activități în calitate de reprezentant vamal admis.

¹³⁵ Restricția orizontală privind serviciile publice se aplică atunci când serviciile necesită utilizarea domeniului public.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
F. Servicii auxiliare transportului prin conducte al bunurilor altele decât combustibilul ¹³⁶ a) Servicii de stocare și depozitare a produselor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte (parte din CPC 742)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali.
18. SERVICII DE ENERGIE	
A. Servicii conexe activităților extractive (CPC 883) ¹³⁷	SK: Cerința privind reședința.
19. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat chimic și vopsit (CPC 9701)	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și absolvenți stagiaari
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiaari absolvenți de studii superioare. AT: Condiția privind cetățenia pentru stagiaari absolvenți de studii superioare.

¹³⁶ Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII DE ENERGIE, punctul 18.C

¹³⁷ Include următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), reconducție și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri. Nu include accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora. Nu include pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsește la punctul 8. SERVICII DE CONSTRUCȚII.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarilor absolvenți de studii superioare. AT: Condiția privind cetățenia pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare.
d) Alte servicii de înfrumusețare neclasificate în altă parte (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarilor absolvenți de studii superioare. AT: Condiția privind cetățenia pentru stagiarilor absolvenți de studii superioare.
e) Servicii de întreținere corporală și masaje altele decât terapEUTice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare ¹³⁸ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarilor absolvenți de studii superioare.

”

¹³⁸

Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 6.A.h) Servicii medicale, 6.A.j) 2 Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical și servicii de sănătate (13.A și 13.C).

ANEXA VI

(Secțiunea B din appendicele 2 al anexei IX la acordul menționat la articolele 126 și 127 din acord)

REZERVE PRIVIND PREZENȚA TEMPORARĂ A PERSOANELOR FIZICE AFLATE ÎN VIZITĂ DE AFACERI

APENDICELE 2

REZERVE PRIVIND FURNIZORII DE SERVICII CONTRACTUALE ȘI LIBERII- PROFESIONIȘTI

(menționate la articolele 126 și 127 din acord)

„SECȚIUNEA B

PARTEA EU

Se utilizează următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
EU	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele membre ale acesteia
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia

PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

1. Lista de rezerve de mai jos indică sectoarele de servicii liberalizate de către partea EU în conformitate cu articolele 126 alineatele (2) și (3) și 127 alineatele (2) și (3) din acord și restricțiile discriminatorii specifice care se aplică în legătură cu acestea.

Listele cuprind următoarele elemente:

- (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care se aplică restricții; și
- (b) o a doua coloană în care se descriu restricțiile aplicabile.

Atunci când nici prestatorilor de servicii contractuale (denumiți în continuare „PSC”) și nici profesioniștilor independenți (denumiți în continuare „PI”) nu li se aplică restricții specifice altele decât cele menționate în titlul IV din prezentul acord, în dreptul statului (statelor) membru (membre) al(e) UE în cauză se indică „Nu sunt prevăzute”.

2. La identificarea sectoarelor și subsectoarelor individuale, CPC înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov, 1991.
3. Lista de mai jos nu include măsuri cu privire la cerințele și procedurile de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile de autorizare și la măsurile privind ocuparea forței de muncă, condițiile de muncă și privind securitatea socială atunci când nu reprezintă o limitare discriminatorie în sensul articolelor 126 alineatele (2) și (3) și 127 alineatele (2) și (3) din prezentul acord. Măsurile respective (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligativitatea recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea promovării anumitor examene, inclusiv examene de limbă, obligativitatea domiciliului legal acolo unde se desfășoară activitatea, obligativitatea respectării reglementărilor și practicilor naționale privind salariile minime și a acordurilor colective privind salariile în țara gazdă), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică în orice caz PSC și PI ai unei alte părți.
4. În conformitate cu articolul 107 alineatul (3) din acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de către părți.
5. Toate cerințele din legile și reglementările Uniunii Europene și ale statelor sale membre privind măsurile de intrare, ședere, muncă și securitate socială se aplică în continuare, inclusiv reglementările privind perioada de ședere, salariile minime, precum și contractele colective de salarizare, chiar dacă nu sunt enumerate mai jos.
6. Lista de mai jos nu aduce atingere existenței monopolurilor publice și a unor drepturi exclusive astfel cum sunt descrise în lista de angajamente privind prezența comercială.

7. În acele sectoare în care se aplică testul de necesități economice, criteriul principal al acestora va fi evaluarea situației pieței relevante în statul membru sau regiunea în care urmează să fie furnizat serviciul, inclusiv în ceea ce privește numărul furnizorilor de servicii existenți și impactul asupra acestora.
8. Drepturile și obligațiile care derivă din această listă de rezerve nu au efect direct aplicabil și, astfel, nu conferă drepturi directe persoanelor fizice sau juridice individuale.
9. Angajamentele privind PSC și PI nu se aplică în cazurile în care intenția sau efectul prezenței lor temporare poate interacționa sau afecta în alt mod rezultatul oricărui diferend sau oricărei negocieri de lucru/de gestiune.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE ¹³⁹	Perioade de tranziție BG, RO: Angajamentele intră în vigoare începând cu 1 ianuarie 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Nu sunt prevăzute. Recunoaștere EU: Directivele Uniunii Europene privind recunoașterea reciprocă a diplomelor se aplică numai cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene. Dreptul de a practica un serviciu profesional reglementat într-unul din statele membre ale Uniunii Europene nu conferă dreptul de practică într-un alt stat membru al Uniunii Europene¹⁴⁰.
Servicii de consultanță juridică în materie de drept public internațional și de drept străin (și anume, altul decât dreptul UE) (o parte din CPC 861)¹⁴¹	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, IT, HR, EL, PL: Testul de necesități economice pentru PI. LV: Testul de necesități economice pentru PSC. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Testele de necesități economice. DK: Prestarea activităților de asistență juridică se limitează la avocații cu autorizație daneză de practică. Necesitatea promovării unui examen de drept danez pentru a obține o licență de practică daneză. FR: Este necesară admiterea deplină (simplificată) în barou printr-un test de aptitudini. HR: Admiterea deplină în barou, necesară pentru prestarea de servicii de reprezentare juridică depinde de condiția deținerii cetățeniei.
Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. AT: Angajatorul trebuie să fie membru al corpului profesional relevant din țara de origine, în cazul în care există un asemenea

¹³⁹ Notă de transparență pentru BE: atunci când este aplicabil, cuantumul anual al salariilor menționat este stabilit în prezent la 33 677 euro (martie 2007).

¹⁴⁰ Pentru ca cetățenii țărilor terțe să obțină recunoașterea calificărilor la nivelul Uniunii Europene este necesară negocierea unui acord de recunoaștere reciprocă în cadrul definit la articolul 129 din acord.

¹⁴¹ Prestarea acestor servicii, la fel ca prestarea altor servicii, este supusă cerințelor privind autorizarea și procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. Acestea pot lua, *inter alia*, forma respectării codurilor de etică locale, utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara gazdă), cerințelor în materie de asigurare, simplei înregistrări pe lângă Baroul țării gazdă sau admiterii simplificate în Baroul țării gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara gazdă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
86219 și CPC 86220)	organism. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. FR: Cerința deținerii unei autorizații. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Testul de necesități economice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii de consultanță fiscală (CPC 863) ¹⁴²	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. AT: Angajatorul trebuie să fie membru al corpului profesional relevant din țara de origine, în cazul în care există un asemenea organism; condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Testul de necesități economice. PT: Neconsolidat. HR, HU: Cerința privind reședința.
Servicii de arhitectură și Servicii de arhitectură, planificare urbană și peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, HR, IT, PL: Testul de necesități economice pentru PI. LV: Testul de necesități economice pentru PSC. FI: Persoana fizică trebuie să demonstreze că posedă cunoștințele speciale relevante pentru serviciul care este furnizat. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. DK: Testul de necesități economice, cu excepția șederilor PSC cu o durată de până la trei luni. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Testul de necesități economice. AT: Doar servicii de planificare, pentru care se aplică: Testul de necesități economice. HR, HU: Cerința privind reședința.
Servicii de inginerie și Servicii de inginerie integrate (CPC 8672 și CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, HR, IT, PL, PT: Testul de necesități economice pentru PI. LV: Testul de necesități economice pentru PSC. FI: Persoana fizică trebuie să demonstreze că posedă cunoștințele speciale relevante pentru serviciul care este furnizat. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. DK: Testul de necesități economice, cu excepția șederilor PSC cu o durată de până la trei luni.

¹⁴²

Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc în secțiunea Servicii de consultanță juridică în materie de drept public internațional și de drept străin.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Testul de necesități economice. AT: Doar servicii de planificare, pentru care se aplică: Testul de necesități economice. HR, HU: Cerința privind reședința.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și o parte din CPC 85201)	SE: Nu sunt prevăzute. CY, CZ, DE, DK, EE, ES ¹⁴³ , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Testul de necesități economice. AT: Neconsolidat, exceptând serviciile psihologilor și serviciile stomatologice, în cazul cărora: Testul de necesități economice. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Neconsolidat.
Servicii veterinare (CPC 932)	SE: Nu sunt prevăzute. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES ¹⁴⁴ , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Testul de necesități economice. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Neconsolidat.
Servicii prestate de moașe (parte din CPC 93191)	SE: Nu sunt prevăzute. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Testul de necesități economice. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neconsolidat.
Servicii efectuate de infirmiere, fizioterapeuți și personal paramedical (parte din CPC 93191)	SE: Nu sunt prevăzute. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Testul de necesități economice. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neconsolidat.
Servicii informatice și conexe (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Nu sunt prevăzute. ES, IT, PL: Testul de necesități economice pentru PI. LV: Testul de necesități economice pentru PSC. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. DK: Testul de necesități economice, cu excepția șederilor PSC cu o durată de până la trei luni. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Testul de necesități economice. HR: Cerința referitoare la reședință pentru PSC. Neconsolidat pentru PI.
Activități de studiere a pieței și de sondare a opiniei publice (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, HR, IT, PL: Testul de necesități economice pentru PI. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât

¹⁴³ Pentru serviciile medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și parte din CPC 85201) și numai în ceea ce privește Spania, cerința testului de necesități economice nu se aplică pentru Columbia.

¹⁴⁴ Pentru servicii veterinare (CPC 932) și numai în ceea ce privește Spania, cerința testului de necesități economice nu se aplică pentru Columbia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Testul de necesități economice. LT, PT: Neconsolidat pentru serviciile de studiere a pieței și sondaje (CPC 86402). HU: Testul de necesități economice, mai puțin pentru serviciile de studiere a pieței și sondaje (CPC 86402), în cazul cărora: Neconsolidat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii de consultanță în management (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, HR, IT, PL, PT: Testul de necesități economice pentru PI. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. DK: Testul de necesități economice, cu excepția șederilor PSC cu o durată de până la trei luni. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Testul de necesități economice.
Servicii legate de consultanța în management (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. ES, HR, IT, PL, PT: Testul de necesități economice pentru PI. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. DK: Testul de necesități economice, cu excepția șederilor PSC cu o durată de până la trei luni. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Testul de necesități economice. HU: Testul de necesități economice, mai puțin pentru serviciile de arbitraj și conciliere (CPC 86602), în cazul cărora: Neconsolidat.
Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Nu sunt prevăzute BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Testul de necesități economice.
Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Testul de necesități economice.
Întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor, snow-mobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, o parte din CPC 8867 și o parte din CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Nu sunt prevăzute. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Testul de necesități economice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	UK: Testul de necesități economice pentru întreținerea și repararea autovehiculelor, motocicletelor și snow-mobilelor (CPC 6112, CPC 6122, parte din CPC 8867).
Întreținerea și repararea aeronavelor și a părților acestora (parte din CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Testul de necesități economice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic ¹⁴⁵ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. BE: Testul de necesități economice, mai puțin în cazul furnizorilor de servicii contractuale atunci când salariul anual este mai mare decât suma definită de actele cu putere de lege și administrative relevante. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Testul de necesități economice.
Servicii de proiectare	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat. ES: nu există restricții pentru PSC, neconsolidat pentru PI.
Inginerie chimică, produse farmaceutice, fotochimie	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat. ES, IT: nu există restricții pentru PSC, neconsolidat pentru profesioniști independenți.
Servicii în tehnologia produselor cosmetice	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat. ES: nu există restricții pentru PSC, neconsolidat pentru PI.
Servicii specializate în tehnologie, inginerie, marketing și vânzări pentru sectorul autovehiculelor	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat. IT: neconsolidat pentru PSC, testul de necesități economice pentru PI.
Servicii de design comercial și comercializare pentru industria modei textile, îmbrăcăminte, încălțăminte și articole	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat. ES: nu există restricții pentru PSC, neconsolidat pentru PI.
Servicii de traduceri și interpretare (CPC 87905, cu excepția activităților oficiale sau autorizate)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Nu sunt prevăzute. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Testul de necesități economice. HR: Neconsolidat pentru PI.

”

¹⁴⁵

Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la Servicii informatice.

ANEXA VII

(Anexa X la acordul menționat la articolul 130 din acord)

„PUNCTE DE INFORMARE PRIVIND COMERȚUL CU SERVICII, STABILIRE ȘI COMERȚ ELECTRONIC

(menționate la articolul 130 din acord)

COLUMBIA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministerul Comerțului,
Industriei și Turismului)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Columbia

Telefon: +57 1 606 76 76 Ext. 1316

Fax: +57 1 2410479

UE

UNIUNEA EUROPEANĂ

Comisia Europeană – Direcția Generală Comerț

Unitatea Servicii și Investiții

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUXELLES

E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AUSTRIA

Ministerul Federal al Economiei și al Muncii

Departamentul pentru Politică Comercială Multilaterală - C2/11

Stubenring 1

A-1011 Vienna

Austria

Telefon: ++ 43 1 711 00 (ext. 6915/5946)

Fax: ++ 43 1 718 05 08

E-mail: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIA	Service Public Fédéral Economie, PME, Classes Moyennes et Energie, Direction Générale du Potentiel Economique (Serviciul Public Federal Economie, IMM-uri, Direcția Profesii Libérale și Energie – Potențial Economic General) Rue du Progrès, 50 B-1210 Bruxelles Belgia Telefon: (322) 277 51 11 Fax: (322) 277 53 11 E-mail: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIA	Direcția Politică Economică Externă Ministerul Economiei și Energiei 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulgaria Telefon: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Fax: (359 2) 981 49 15 E-mail: wto.bulgaria@mee.government.bg
CROAȚIA	Oficiul de Stat pentru Politica Comercială Gajeva 4, Zagreb CROAȚIA tel. 01-6444-600 Fax: 01-6444-601 E-mail: info@dutp.hr
CIPRU	Secretar permanent Biroul de Planificare Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia CIPRU Telefon: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Fax: (357 22) 666 810 E-mail: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
REPUBLICA CEHĂ	Ministerul Industriei și Comerțului

Departmentul pentru Politica Comercială Comună a UE și Multilaterală
Politických vězňů 20
Praha 1
Republica Cehă
Telefon (420 2) 2485 2012
Fax (420 2) 2485 2656
E-mail: brennerova@mpo.cz

DANEMARCA	Ministerul Afacerilor Externe Afaceri și Politică Comercială Internațională Asiatisk Plads 2 DK-1448 Copenhagen K Danemarca Telefon: (45) 3392 0000 Fax: (45) 3254 0533 E-mail: eir@um.dk
ESTONIA	Ministerul Afacerilor Economice și al Comunicațiilor 11 Harju street 15072 Tallinn Estonia Telefon: (372) 639 7654 / (372) 625 6360 Fax: (372) 631 3660 E-mail: services@mkm.ee
FINLANDA	Ministerul Afacerilor Externe Departmentul pentru Relații Economice Externe Unitatea pentru Politică Comercială Comună a UE PO Box 176 00161 Helsinki Finlanda Telefon: (358-9) 1605 5528 Fax: (358-9) 1605 5599

FRANȚA

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)
Service des Affaires multilatérales et du développement
Sous Direction Politique commerciale et Investissement
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle
[Ministerul Economiei, Finanțelor și Ocupării Forței de Muncă
Direcția Generală Trezorerie și Politică Economică (DGTPE)
Departamentul Afaceri Multilaterale și Dezvoltare
Subdirecția pentru Politici Comerciale și Investiții
Biroul pentru Servicii, Investiții și Proprietate Intelectuală]
139 rue de Bercy (télédoc 233)
75572 Paris Cedex 12
Franța
Telefon: +33 (1) 44 87 20 30
Fax: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat Général des Affaires Européennes
(Secretariatul General pentru Afaceri Europene)
2, Boulevard Diderot
75572 Paris Cedex 12
Telefon : +33 (1) 44 87 10 13
Fax : +33 (1) 44 87 12 61

GERMANIA

Biroul German pentru Comerț Exterior - BFAI
Agrippastrasse 87-93
50676 Köln
Germania
Telefon: (49221) 2057 345
Fax: (49221) 2057 262
E-mail: zoll@bfai.de

GRECIA

Ministerul Economiei și Finanțelor
Direcția Politică Comercială Externă
1 Kornarou Str.
10563 Athens
Grecia
Telefon: (30 210) 3286121, 3286126
Fax: (30 210) 3286179

UNGARIA

Ministerul Economiei și Transporturilor
Departamentul Politică Comercială
Honvéd utca 13-15.
H-1055 Budapest
Ungaria
Telefon: 361 336 7715
Fax: 361 336 7559
E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu

IRLANDA

Ministerul Întreprinderilor, Comerțului și Ocupării forței de muncă
Secția Comerț Internațional (OMC)
Earlsfort Centre
Hatch St.
Dublin 2
Irlanda
Telefon: (353 1) 6312533
Fax: (353 1) 6312561

ITALIA

Ministero degli Affari Esteri
(Ministerul Afacerilor Externe)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Roma
Italia

Direcția Generală pentru Cooperare Economică și Financiară Multilaterală
Biroul de coordonare OMC
Telefon: (39) 06 3691 4353
Fax: (39) 06 3242 482
E-mail: dgce.omc@esteri.it

Direcția Generală Integrare Europeană
Biroul II – Relații externe UE
Telefon: (39) 06 3691 2740
Fax: (39) 06 3691 6703
E-mail: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministerul Activităților Productive
Zona de Internaționalizare)
Viale Boston, 25
00144 Roma
Italia

Direcția Generală Politică Comercială
Divizia V
Telefon: (39) 06 5993 2589
Fax: (39) 06 5993 2149
E-mail: polcom5@mincomes.it

LETONIA	Divizia OMC Departamentul Politică Comercială și Relații Economice Externe Ministerul Economiei Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519 Letonia Telefon: (371) 67 013 008 Fax: (371) 67 280 882 E-mail: pto@em.gov.lv
LITUANIA	Divizia Organizații Economice Internaționale Ministerul Afacerilor Externe J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Lituania Telefon: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598 Fax: (370 52) 362 586 E-mail: teo.ed@urm.lt
LUXEMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales (Ministerul Afacerilor Externe Direcția Relații Economice Internaționale) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luxemburg Telefon: (352) 478 2355 Fax: (352) 22 20 48
MALTA	Director Direcția Relații Economice Internaționale Divizia Politică Economică Ministerul Finanțelor St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Telefon: (356) 21 249 359

Fax: (356) 21 249 355

E-mail epd@gov.mt

joseph.bugeja@gov.mt

ȚĂRILE DE JOS

Ministerul Economiei
Direcția Generală Relații Economice Externe
Politică Comercială și Globalizare (ALP: N/101)
P.O. Box 20101
2500 EC Den Haag
Țările de Jos
Telefon: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250
Fax: (3170) 379 7221
E-mail: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl

POLONIA

Ministerul Economiei
Departamentul Politică Comercială
Ul. Żurawia 4a
00-507 Warsaw
Polonia
Telefon: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808
Fax: (48 22) 693 4018
E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGALIA

Ministerul Economiei
ICEP Portugalia
Unitatea Informații Piață
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lisbon
Portugalia
Telefon: (351 21) 790 95 00
Fax: (351 21) 790 95 81
E-mail: informação@icep.pt

Ministerul Afacerilor Externe
Direcția Generală pentru Afaceri Comunitare (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 –11 Lisbon
Portugalia
Telefon: (351 21) 393 55 00
Fax: (351 21) 395 45 40

ROMÂNIA	Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Departamentul Comerț Exterior Str. Ion Câmpineanu nr. 16 Sector 1 București România Telefon și fax: (41 22) 401 05 58 Persoană de contact: Dna Natalia SCHINK Șef de unitate
REPUBLICA SLOVACĂ	Ministerul Economiei Republicii Slovace Direcția Comerț și Protecția Consumatorului Departamentul Politică Comercială Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Republica Slovacă Telefon: (421-2) 4854 7110 Fax: (421-2) 4854 3116
SLOVENIA	Ministerul Economiei Republicii Slovenia Mr. Dimitrij Grčar Șeful Diviziei Multilaterale Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenia Telephone (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Fax: (386 1) 478 36 11 E-mail: dimitrij.grcar@gov.si Site internet: www.mg-rs.si
SPANIA	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministerul Industriei, Turismului și Comerțului Secretariatul de Stat pentru Turism și Comerț Secretariatul General pentru Comerț Exterior Subdirecția Generală Comerț Internațional cu Servicii) Paseo de la Castellana 162

28046 Madrid

Spania

Telefon: (34 91) 349 3781

Fax: (34 91) 349 5226

E-mail: sgcominser.ssc@mcx.es

SUEDIA

Camera de Comerț Națională
Departamentul Comerț Mondial
Box 6803
113 86 Stockholm
Suedia
Telefon: (46 8) 690 4800
Fax: (46 8) 30 6759
E-mail: registrator@kommers.se
Site internet: <http://www.kommers.se>

Ministerul Afacerilor Externe
Department: UD-IH
103 39 Stockholm
SEUdia
Telefon: 46 (0) 8 405 10 00
Fax: 46 (0) 8723 11 76
E-mail: registrator@foreign.ministry.se
Site internet: <http://www.sweden.gov.se/>

REGATUL UNIT

Departmentul pentru întreprinderi și reformă în domeniul reglementării
Unitatea Politică Comercială
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
England
Regatul Unit
Telefon: (4420) 7215 5922
Fax: (4420) 7215 2235
E-mail: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Site internet: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministerul Comerțului Exterior și Turismului)
Vice Ministry of Foreign Trade (Vice Ministerul Comerțului Exterior)
Calle Uno Oeste nr. 50 Urb. Córpac, San Isidro
Lima 27
Peru
Telefon: +51 1 5136119

Fax: +51 1 5136100 ext 1265

E-mail: servicios@mincetur.gob.pe

ANEXA VIII

(Secțiunea B din apendicele 1 la anexa XII la acord)

DOMENIUL DE APLICARE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ACHIZIȚIILE PUBLICE

A fi integrate în subsecțiunea 1, Entități guvernamentale centrale:

„Croatia

- Parlamentul croat;
- Președintele Republicii Croatia;
- Cabinetul președintelui Republicii Croatia;
- Cabinetul președintelui Republicii Croatia după expirarea mandatului;
- Guvernul Republicii Croatia;
- Birourile Guvernului Republicii Croatia;
- Ministerul Economiei
- Ministerul Dezvoltării Regionale și al fondurilor Uniunii Europene
- Ministerul Finanțelor
- Ministerul Apărării
- Ministerul Afacerilor Externe și Europene
- Ministerul de Interne
- Ministerul Justiției
- Ministerul Administrației Publice
- Ministerul Antreprenoriatului și al Artizanatului
- Ministerul Muncii și al Sistemului de Pensii
- Ministerul Afacerilor Maritime, Transporturilor și Infrastructurii
- Ministerul Agriculturii
- Ministerul Turismului
- Ministerul Mediului și Protecției Naturii
- Ministerul Construcțiilor și al Amenajării Teritoriale
- Ministerul Afacerilor Veteranilor de război
- Ministerul pentru Politica Socială și Tineret
- Ministerul Sănătății
- Ministerul Științei, Educației și Sporturilor
- Ministerul Culturii
- Organizațiile administrative de stat
- Birourile județene ale administrației de stat
- Curtea Constituțională a Republicii Croatia

- Curtea Supremă a Republicii Croația
- Instanțe
- Consiliul Judiciar de Stat
- Birourile procurorilor
- Consiliul Procurorilor
- Birourile Avocatului Poporului;
- Comisia de Stat pentru Supravegherea Procedurilor de Achiziții Publice
- Banca Națională a Croației
- Agenții și birouri ale statului
- Curtea de Conturi;”

A se integra în subsecțiunea 2, Entități guvernamentale subcentrale:

„Croația

Autoritățile contractante menționate la articolul 5 alineatul (1) punctul 3 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne Novine broj 90/11)* (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), și anume persoanele juridice înființate anume în scopul de a răspunde necesităților de interes general, fără caracter industrial sau comercial și care îndeplinesc una dintre următoarele condiții:

- sunt finanțate de la bugetul de stat sau de la bugetul local sau bugetul entităților regionale autonome sau al altor astfel de persoane juridice în proporție de peste 50%, sau
- fac obiectul controlului de gestiune din partea organismelor de stat, a entităților autonome locale și regionale sau a altor asemenea entități juridice, sau
- au un consiliu de supraveghere, un consiliu de administrație sau de conducere, mai mult de jumătate din numărul membrilor acestuia fiind desemnați de autoritățile de stat, de entitățile autonome locale și regionale unități sau alte astfel de persoane juridice.

De exemplu:

- Agenția *Alan d.o.o.*;
- *APIS IT d.o.o.* – Agenția pentru Sprijinirea Sistemelor și Tehnologiilor Informației;
- Ansamblul Național de Dans Folcloric din Croația „*Lado*”;
- *CARnet* (Rețeaua Academică și de Cercetare Croată);
- Centre de îngrijire și de asistență;
- Centre de ajutor social;
- Case de ajutor social;
- Centre de sănătate;
- Arhivele Statului;
- Institutul de Stat pentru Protecția Naturii;

- Fondul pentru Finanțarea Activităților de Dezafectare a Centralei Nucleare din Krško și de Eliminare a Deșeurilor Radioactive și a Combustibilului Nuclear Uzat de la NEK;
- Fondul de Indemnizare pentru Bunurile Confiscate;
- Fondul pentru Reconstrucția și Dezvoltarea Orașului Vukovar;
- Fondul pentru Reinserția Profesională și Angajarea Persoanelor cu Handicap;
- Fondul pentru Protecția Mediului și Eficiența Energetică;
- Academia Croată de Științe și Arte;
- Banca Croată pentru Reconstrucție și Dezvoltare;
- *Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.* (Compania Croată de Control Aerian);
- *Hrvatska lutrija d.o.o.* (Loteria Croată);
- Fundația pentru Moștenirea Croată;
- Camera de Agricultură din Croația;
- Radioteleviziunea Croată;
- Asociația Croată de Cultură Tehnologică;
- Centrul Audiovizual Croat;
- Centrul Croat pentru Creșterea Cailor – Hergheliile de Stat Đakovo și Lipik;
- Centrul Croat pentru Agricultură, Alimentație și Afaceri Rurale;
- Centrul Croat de Acțiune Împotriva Minelor;
- Centrul Memorial și de Documentare al Războiului Croat de Independență;
- Comitetul Olimpic Croat;
- Operatorul Pieței Energiei din Croația;
- Comitetul Paralimpic Croat;
- Registrul Naval Croat;
- Institutul Croat de Restaurare;
- Federația Sportivă Croată pentru Surzi;
- Institutul Croat de Medicină de Urgență;
- Institutul Național Croat de Sănătate Publică;
- Institutul Croat pentru Sănătate Mintală;
- Institutul Croat pentru Asigurări de Pensii;
- Institutul Croat de Standardizare;
- Institutul Croat de Telemedicină;
- Institutul Croat de Toxicologie și Antidoping;
- Institutul Național Croat pentru Medicina Transfuzională;
- Serviciul Croat pentru Ocuparea Forței de Muncă;
- Institutul Croat pentru Protecția Sănătății și Securitatea la Locul de Muncă;

- Institutul Croat al Asigurărilor de Sănătate;
- Institutul Croat al Asigurărilor de Sănătate pentru Medicina Muncii;
- *Jadrolinija* (companie de transport maritim);
- Centrul Olimpic Croat – instituție publică;
- Instituții publice de învățământ superior;
- Parcuri naționale - instituții publice;
- Parcuri naturale - instituții publice;
- Institute științifice publice;
- Teatre, muzee, galerii, biblioteci și alte instituții în domeniul culturii înființate de Republica Croația sau de entități guvernamentale locale și regionale autonome;
- Penitenciare;
- Spitale clinice;
- Centre clinice spitalicești;
- Clinici;
- Institutul Lexicografic „*Miroslav Krleža*”;
- Autorități portuare;
- Sanatorii;
- Farmacii înființate de entități guvernamentale regionale autonome;
- *Matica hrvatska* (Editura „*Matrix Croatica*”);
- Centrul Internațional pentru Arheologie Submarină;
- Biblioteca Națională și Universitară;
- Fundația Națională pentru Sprijinirea Standardului de Viață al Elevilor și Studenților;
- Fundația Națională pentru Dezvoltarea Societății Civile;
- Fundația Națională pentru Știință, Învățământ Superior și Dezvoltare Tehnologică a Republicii Croația;
- Centrul Național pentru Evaluarea Externă a Învățământului;
- Consiliul Național pentru Învățământul Superior;
- Consiliul Național pentru Știință;
- Monitorul Oficial (*Narodne Novine d.d.*);
- Institute de învățământ/de corecție;
- Instituții de învățământ înființate de Republica Croația sau de autorități autonome locale și regionale;
- Spitale generale;
- *Plovput d.o.o.* (societate deținută de stat responsabilă de siguranța navigației);
- Policlinici;
- Spitale speciale;

- Registrul Central al Persoanelor Asigurate;
- Centrul Universitar de Calcul;
- Asociații sportive;
- Federații sportive;
- Instituții de tratament medical de urgență;
- Instituții de îngrijire paliativă;
- Instituții din domeniul asistenței medicale;
- Fundația de Solidaritate a Poliției;
- Închisori;
- Institutul pentru Restaurarea Orașului Dubrovnik;
- Institutul pentru Semințe și Răsaduri
- Institute de sănătate publică;
- Centrul Tehnic Aeronautic (*Zrakoplovno – tehnički centar d.d.*);
- Servicii de administrare a drumurilor județene.”

A se integra în subsecțiunea 3, Utilități pentru punctele I (producție, transport sau distribuție de electricitate, II (producție, transport sau distribuție de apă potabilă), III (servicii de transport urban feroviar, cu tramvaiul, troleibuzul sau autobuzul), IV (instalații portuare maritime sau interioare sau alte terminale), V (instalații aeroportuare), VI (transport sau distribuție de gaz sau căldură) și VII (servicii feroviare):

„Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne Novine broj 90/11)* (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activități:

1. de transport și distribuție de gaz și de energie termică pe baza Licenței pentru desfășurarea activităților energetice în conformitate cu Legea energiei (Monitorul Oficial nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
2. de construcție (furnizare) a unor rețele fixe sau gestionare de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în legătură cu producția, transportul și distribuția de energie electrică și furnizarea de rețele fixe cu energie electrică; cum ar fi entitățile angajate în activitățile menționate pe baza Licenței pentru desfășurarea activităților energetice în conformitate cu Legea energiei (Monitorul Oficial nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
3. de construcție (furnizare) a unor rețele fixe sau gestionare de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în legătură cu producția, transportul și distribuția de apă potabilă și furnizarea de rețele fixe cu apă potabilă; cum ar fi entitățile înființate de unitățile autorităților autonome locale care acționează în calitate de furnizor public de servicii de alimentare cu apă sau de servicii de drenaj în conformitate cu Legea apelor (Monitorul Oficial nr. 153/09 și nr. 130/11);
4. de punere la dispoziție a rețelelor sau de gestionare a rețelelor publice pentru servicii de transport feroviar.”

5. de punere la dispoziție a rețelelor sau de gestionare a rețelelor de servicii publice de transport feroviar urban, sisteme automate, tramvaie, autobuze, troleibuze și funiculare (instalații de transport pe cablu); cum ar fi entitățile care desfășoară activitățile menționate anterior ca serviciu public în conformitate cu Legea privind utilitățile publice (Monitorul Oficial nr. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);
6. legate de exploatarea unei zone geografice cu scopul de a pune la dispoziția publicului porturi maritime, porturi fluviale și alte terminale de transport pentru operatorii de transport maritim și fluvial; cum ar fi entitățile angajate în activitățile menționate pe baza concesiunii acordate în conformitate cu Legea privind domeniul maritim și porturile maritime (Monitorul Oficial nr. 158/03, 100/04, 141/06, 152/08, 38/09);
7. legate de exploatarea unei zone geografice cu scopul de a pune la dispoziția publicului aeroporturi și alte echipamente de terminal pentru operatorii de transporturi aeriene; cum ar fi entitățile angajate în activitățile menționate pe baza concesiunii acordate în conformitate cu Legea aeroporturilor (Monitorul Oficial nr. 19/98, 100/04, 14/06, 152/08, 11/09);”

ANEXA IX

(Apendicele 2 al anexei XII la acord)

MIJLOACELE MEDIA PENTRU PUBLICAREA INFORMAȚIILOR PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

A fi integrate în apendicele 2 din anexa XII:

„Croația

- Actele cu putere de lege, actele administrative și hotărârile judecătorești: *Narodne Novine*”